

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Изм. 01 | Ред. 01 | 09/2025
Код X5344011



X-CAPE 1200

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО РАЗРАБОТАНО В ИТАЛИИ,
ПРОИЗВЕДЕНО И СОБРАНО В КИТАЕ

Уважаемый пользователь!

- *Поздравляем Вас с приобретением мотоцикла Moto Morini! Вы сделали отличный выбор.*
- *Данная модель является результатом высокотехнологичной разработки и многолетнего опыта в сфере производства мототехники.*
- *Безотказная работа мотоцикла в течение продолжительного времени зависит от правильной эксплуатации и надлежащего технического обслуживания. Поэтому перед началом эксплуатации мотоцикла настоятельно рекомендуется внимательно ознакомиться с информацией, изложенной в данной брошюре, и обращаться к ней в случае возникновения даже малейших сомнений. В случае, если Вы одалживаете свой мотоцикл (настоятельно рекомендуем не делать этого) другому человеку, убедитесь, что он ознакомился с пунктами, касающимися безопасного вождения и эксплуатации мотоцикла.*
- *Для проведения ремонта, внеочередного технического обслуживания, поставки запасных частей и принадлежностей всегда и при любых обстоятельствах обращайтесь в авторизованные сервисные центры компании Moto Morini.*
- *Данное руководство необходимо сохранять в течение всего срока службы мотоцикла, а в случае перехода права собственности его нужно передать новому владельцу.*
- *Вся информация, приведенная в данном руководстве, актуальна на дату печати.*
- *Так как компания Moto Morini работает над улучшением и модификацией конструкций мотоциклов и разрабатывает новые решения в области дизайна, она оставляет за собой право вносить необходимые изменения без предварительного уведомления.*

***Всегда соблюдайте правила дорожного движения, ездите аккуратно и...
Счастливого пути!***

Сопроводительная документация на мотоцикл

- Сервисная книжка (включая гарантийный талон)

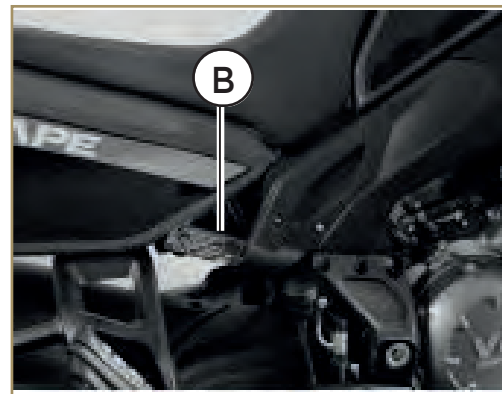
Уникальные идентификационные данные

A = VIN HL4P...

B = отметка об испытаниях на соответствие требованиям

ПРИМЕЧАНИЕ

Фальсификация идентификационных данных преследуется по закону. Запрещается снимать отметку (B) об испытаниях на соответствие требованиям.



Обращение к пользователю	1	Вид транспортного средства, левая сторона	20
Сопроводительная документация на мотоцикл.....	2	Вид транспортного средства, правая сторона	21
Уникальные идентификационные данные	2	Поставляемое оборудование	22
Рекомендации и примечания	5	Ключи	23
Условные обозначения и предупреждающие символы	5	Замок зажигания	24
Важные аспекты эксплуатации.....	6	Крышка топливного бака	25
Защитная экипировка	10	Пассажирское сиденье	26
Езда с пассажиром.....	10	Основное сиденье	27
Аксессуары	11	Информационная панель	28
Груз (багаж).....	12	Индикаторы (назначение)	29
Технические характеристики	13	Основная информация о вертикальном меню	32
Двигатель	13	1. Использование меню	34
Система ГРМ	13	Режим вождения (TCS)	34
Топливная система	13	2. Информация о транспортном средстве:	35
Выхлопная система	13	3. Подключение устройства	38
Клапанный зазор.....	14	Отключение устройства	40
Система смазки	14	4. Яркость экрана	41
Система охлаждения	14	5. Информация о системе	43
Коробка передач	15	6. Функция контроля «слепых зон» - BSR	46
Соответствие требованиям	16	7. Автоматические фары головного света	46
Габаритные размеры	17	8. Подогрев пассажирского сиденья	47
Электрическая система.....	18	9. Режим вождения - пять режимов: ВСЕДОРОЖНЫЙ (ALL TERRAIN), БЕЗДОРОЖЬЕ (OFF-ROAD), ДОРОГА (ROAD), СПОРТ (SPORT) и ВЛАЖНЫЙ (WET)	47
Жидкости / смазочные материалы	18	10. Меню функции «Музыка»	53
Общая информация	19	11. Меню функции «Вызов»	54
Расположение основных компонентов, вид спереди	19	12. Навигатор	56
		Основная информация о горизонтальном меню	58

Основная информация о функции дисплея	60
Основная информация о функции предупреждения	63
Левый блок рулевых переключателей	64
Правый блок рулевых переключателей	65
Рычаг сцепления	66
Регулировка положения	66
Рычаг переднего тормоза	67
Регулировка положения	67
Передняя вилка	68
Амортизация сжатия (регулировка (E)-правое перо).....	69
Амортизация отбоя (регулировка (E)-левое перо)	69
Задний амортизатор	70
Регулировка отбоя	71
Регулировка сжатия	72
Лапка переключения передач	73
Запуск	73
Переключение передач	73
Регулировка положения	74
Педаль заднего тормоза	75
Регулировка положения педали заднего тормоза	75
Боковая подставка	76
Шины	77
Топливный бак	79
Условия использования	80
Обкатка (1000 км)	81
Рекомендации по подготовке к первому использованию	82
Навыки езды.....	83
Меры безопасности при первом использовании.....	84

Техническое обслуживание	94
Моторное масло	94
Тормозная жидкость	102
Проверка уровня тормозной жидкости	103
Проверка уровня жидкости сцепления	104
Проверка уровня охлаждающей жидкости	105
Тормозные колодки	107
Приводная цепь	108
Электрические компоненты	109
Плавкие предохранители	109
АКБ	111
Техническое обслуживание АКБ	111
Снятие АКБ	112
Установка АКБ	113
Фара головного света	114
Указатели поворота	115
Фонарь подсветки регистрационного знака	115
Габаритный задний фонарь.....	115
Скачать приложение Moto Morini	116
Привязать свой мотоцикл.....	117
Процесс подключения	118
Проецирование навигационного экрана	119
Операции навигации в приложении	121
Управление камерой видеорегистратора	122

Рекомендации и примечания

Условные обозначения и предупреждающие символы

- Для удобной навигации по разделам, представленной в Руководстве, используются условные обозначения. Они требуются для того, чтобы акцентировать внимание на информации, требующей максимальной концентрации.
- Условные обозначения имеют непосредственное отношение к тому объекту, рядом с которым они расположены: могут находиться около текста или фотографии, а также в верхней части страницы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обратите внимание на значение условных обозначений: их цель – избежать повторения технических понятий или предупреждений о безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые фотографии могут отличаться от используемого мотоцикла.



ОСТОРОЖНО!

Этот символ указывает на потенциально опасные ситуации, которые влекут за собой серьезные последствия, тяжелые травмы или могут привести к летальному исходу.



ВАЖНО

Этот символ указывает на вероятность серьезного повреждения транспортного средства.



ПРИМЕЧАНИЕ

Этот символ указывает на важную информацию, которая требует особого внимания.



ДЕЙСТВИЯ

Этот символ указывает на действия, которые требуют специальных технических знаний и навыков. Для их выполнения необходимо обратиться в авторизированный сервисный центр.



ОПЕРАЦИИ

Этот символ указывает на операции, которые могут быть выполнены только после выключения двигателя.

Важные аспекты эксплуатации

- Для езды на мотоцикле необходимо соответствовать всем предусмотренным законом требованиям (минимальный возраст, психофизическая пригодность и т.д.), а также иметь необходимые для конкретной страны документы (водительское удостоверение, свидетельство о регистрации ТС, квитанцию об оплате дорожного налога, страховку), государственный регистрационный знак и т.д.
- Хорошее психофизическое состояние является залогом безопасности при езде на мотоцикле. Употребление наркотиков, алкоголя, психотропных препаратов и т.п., а также недомогание и сонливость могут привести к опасным ситуациям на дороге.
- Рекомендуется использовать мотошлем, соответствующий действующим в конкретной стране правилам.
- Рекомендуется использовать все доступные средства защиты, куртку с защитными вставками, ботинки и перчатки.
- Рекомендуется привыкать к езде на мотоцикле сначала в местах с невысокой интенсивностью дорожного движения.
- Значительная часть дорожно-транспортных происшествий с участием мотоциклистов происходит по неопытности водителя.
- Не допускайте до управления ТС людей, не имеющих соответствующего водительского удостоверения и необходимого опыта управления.
- Езьте на мотоцикле сидя, крепко держась обеими руками за руль и правильно поставив ноги на подножки. Запрещается вставать и вытягивать ноги во время езды. В случае онемения конечностей при езде на дальние расстояния останавливайтесь в специальных местах отдыха и выполняйте несложные упражнения для восстановления кровотока и повышения тонуса мышц. Запрещается ездить при недомогании или сонливости.
- Неукоснительно соблюдайте требования дорожных знаков и национальные/местные правила.
- При движении по прямой держите безопасную дистанцию до других транспортных средств.
- Всегда езьте с включенным ближним светом, даже в светлое время суток.
- Избегайте резких и потенциально опасных движений.
- Корректируйте стиль вождения в зависимости от состояния дорожного покрытия.

- Корректируйте стиль вождения в зависимости от наличия дополнительной нагрузки на мотоцикл (особенно при езде с пассажиром).
- Запрещается соревноваться в скорости с водителями других транспортных средств на дорогах общего пользования.
- По возможности избегайте езды на мотоцикле в режиме вождения по бездорожью.
- На мокрой или скользкой дороге следует ездить с максимальной концентрацией. Тормозите осторожно, используя преимущественно торможение двигателем.
- Всегда ездите так, чтобы Вас было хорошо видно в любых условиях. Запрещается ездить в «слепых зонах» находящихся впереди транспортных средств.
- Будьте предельно внимательны на перекрестках, где нет светофоров, вблизи подъездов к частным территориям или общественным парковкам, на полосах въезда на участки с круговым движением или автомагистрали.
- При заправке мотоцикла всегда выключайте двигатель. Запрещается курить при выполнении вышеуказанной операции.
- Вынимайте ключ из замка зажигания во время остановок (даже коротких), если мотоцикл остается без присмотра.
- Ставьте мотоцикл так, чтобы на него не могли наткнуться, особенно пешеходы, так как двигатель, выхлопные трубы и глушитель долгое время сохраняют высокую температуру.
- Запрещается остановка на неровных или мягких поверхностях, а также на асфальте, размягченном солнечными лучами.
- При смене направления движения или полосы, поворотах в переулки, сворачивании на обочину для стоянки или остановки необходимо всегда заранее подавать сигнал с помощью указателей поворота.
- При приближении к перекресткам, остановкам, светофорам, переездам, ямам, канавам, искусственным дорожным неровностям и любым другим видимым препятствиям снижайте скорость постепенно.
- При выключении двигателя и установке ключа зажигания в положение «ВКЛ.» (ON) ближний свет через несколько секунд выключается.

- Перед каждой поездкой обязательно проверяйте: износ шин и давление в них, эффективность работы осветительной и тормозной систем, уровень моторного масла и охлаждающей жидкости.
- Используйте только продукты, рекомендованные компанией Moto Morini. В случае дозаправки избегайте смешивания разных масел, несовместимых между собой.
- Запрещается езда с мотошлемом, свисающим с руки или руля, даже во время коротких поездок. Во время каждой поездки на мотоцикле необходимо надевать мотошлем (это относится и к пассажиру).
- Запрещается отвлекаться и позволять себя отвлекать во время езды на мотоцикле.
- Запрещается пользоваться мобильными и аудиоустройствами во время езды на мотоцикле.
- Запрещается использовать наушники; применяйте для этих целей только соответствующие сертифицированные устройства.
- Изменения и несанкционированные вмешательства (даже незначительные) освобождают производителя от ответственности за любой вид ущерба и приводят к прекращению действия гарантии.



ОСТОРОЖНО!

Запрещается езда между движущимися впереди транспортными средствами.

Запрещается езда параллельно с другими мотоциклистами.

Запрещается буксировка других транспортных средств и буксировка мотоцикла с помощью них.

Запрещается садиться на мотоцикл, когда он стоит на подставке.

Запрещается ставить мотоцикл на подставку в направлении под уклон.

Запрещается запускать двигатель в закрытых помещениях.

Запрещается ездить по тротуарам, под крытыми переходами, по газонам общественных парков и т.д.

Запрещается держать острые или хрупкие предметы в карманах во время езды на мотоцикле.

Запрещается ездить на мотоцикле при неблагоприятных погодных условиях (температура около 0 °С, гололед, снег, сильный дождь и т.д.).

Защитная экипировка

- Подходящая экипировка включает в себя защитное снаряжение ярких или светоотражающих цветов для обеспечения четкой видимости даже в плохих условиях. Запрещается носить одежду со свободно свисающими полами, расстегнутые куртки, слишком тяжелые или тесные перчатки и неподходящую обувь.

Езда с пассажиром

- Перевозка пассажира на сиденье в значительной степени влияет на езду. Повышенная нагрузка напрямую влияет на шины, давление в которых необходимо увеличить, и на задний амортизатор, который необходимо правильно откалибровать. Тормозной путь значительно увеличивается, а повороты приходится проходить с более широким радиусом и уменьшенным углом крена, аккуратно управляя открытием дроссельной заслонки. Также необходимо соблюдать повышенную осторожность.
- И мотоциклист, и пассажир должны обязательно носить сертифицированные, правильно закрепленные мотошлемы. Мотошлем должен быть правильного размера, целым и с идеально чистым визором.
- Кратко проинструктируйте пассажира о том, как необходимо вести себя перед каждой поездкой (даже короткой): не делать резких движений во время езды, не ставить ноги на землю во время коротких остановок, например, у стоп-линий или светофоров, не высовываться во время езды, чтобы посмотреть вперед, не оборачиваться назад и, самое главное, не смещать свой вес в противоположную сторону при подготовке мотоциклиста к прохождению поворота.
- Явное проявление беспокойства пассажиром обязательно требует предельно осторожного и внимательного вождения.



ОСТОРОЖНО!

Запрещается перевозить пожилых людей и инвалидов, детей и животных.

Запрещается перевозить детей на баке мотоцикла.

Аксессуары

- Компания Moto Morini не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования непредусмотренных, несертифицированных или каким-либо образом несовместимых с конструктивными особенностями мотоцикла аксессуаров или аксессуаров, которые были установлены не в соответствии с техническими спецификациями производителя данных аксессуаров или компании Moto Morini, а также аксессуаров, официально не одобренных техническим отделом Moto Morini (например, ветровое стекло, багажник, верхний кофр, боковые кофры или сумки, обтекатели, дополнительные световые приборы и т.д.).
- Ответственность за выбор, установку и практическое использование аксессуаров несет пользователь мотоцикла. При установке аксессуаров необходимо убедиться в том, что устройства визуальной и звуковой индикации не закрыты, ход подвески и угол поворота руля не ограничены, использование органов управления не затруднено, а дорожный просвет и допустимый угол крена не уменьшены.
- Всегда проверяйте правильность крепления аксессуаров к мотоциклу, особенно при длительных поездках.
- Любой дополнительный аксессуар, изменяющий боковые и/или фронтальные просветы, может вызвать дисбаланс транспортного средства, даже если он представляет собой оригинальный продукт компании Moto Morini. В таких случаях рекомендуется не превышать скорость 130 км/ч, даже если это разрешено.

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда используйте оригинальные аксессуары компании Moto Morini, установленные в авторизованном сервисном центре.

Груз (багаж)

- Багаж должен быть размещен таким образом, чтобы его общая масса была равномерно распределена по обеим сторонам транспортного средства, как можно ближе к его барицентру. Багаж должен быть надежно закреплен на транспортном средстве, поэтому во время остановок рекомендуется проверять правильность его крепления. Плохо закрепленная сумка может привести к неустойчивости мотоцикла и возникновению крайне опасных ситуаций.



ОСТОРОЖНО!

Запрещается располагать громоздкий багаж по бокам мотоцикла: он может удариться о препятствия или людей, что приведет к потере контроля над мотоциклом.

Запрещается крепить какие-либо предметы к рулю.

Запрещается крепить какие-либо предметы на переднем крыле или рядом с вилкой мотоцикла. Это ухудшает управляемость и препятствует стабильному поступлению потока воздуха к радиатору, что повышает риск перегрева двигателя.

Запрещается перевозить багаж или различные предметы, чрезмерно выступающие за пределы багажника или закрывающие световые и сигнальные приборы.

Запрещается превышать максимально допустимую нагрузку на багажник. Перегрузка всегда представляет опасность при езде на мотоцикле.

Запрещается превышать допустимую нагрузку на бак, особенно по высоте.

Технические характеристики

Двигатель

Двухцилиндровый V-образный 4-тактный, с 2 верхними распредвалами

Рабочий объем1187 см³

Диаметр цилиндра x ход поршня 107x66 мм

Степень сжатия12,3:1

Мощность 95 кВт при 8750 об/мин

Крутящий момент 106 Нм при 7000 об/мин

Система ГРМ

Двойной верхний распредвал

Топливная система

Электронный впрыск..... Диаметр дроссельной заслонки Ø57 мм

Выхлопная система

Глушитель, 3-ступенчатый каталитический преобразователь и 3 кислородных датчика

Клапанный зазор

Впуск 0,2-0,25 мм

Выпуск 0,2-0,25 мм

Система смазки

Масло 15W-50 SN

Общий объем: 3,6 л

с заменой фильтра 3,2 л

без замены фильтра 3 л

Система охлаждения

Жидкостная

Температура начала открытия термостата 82±2 °C

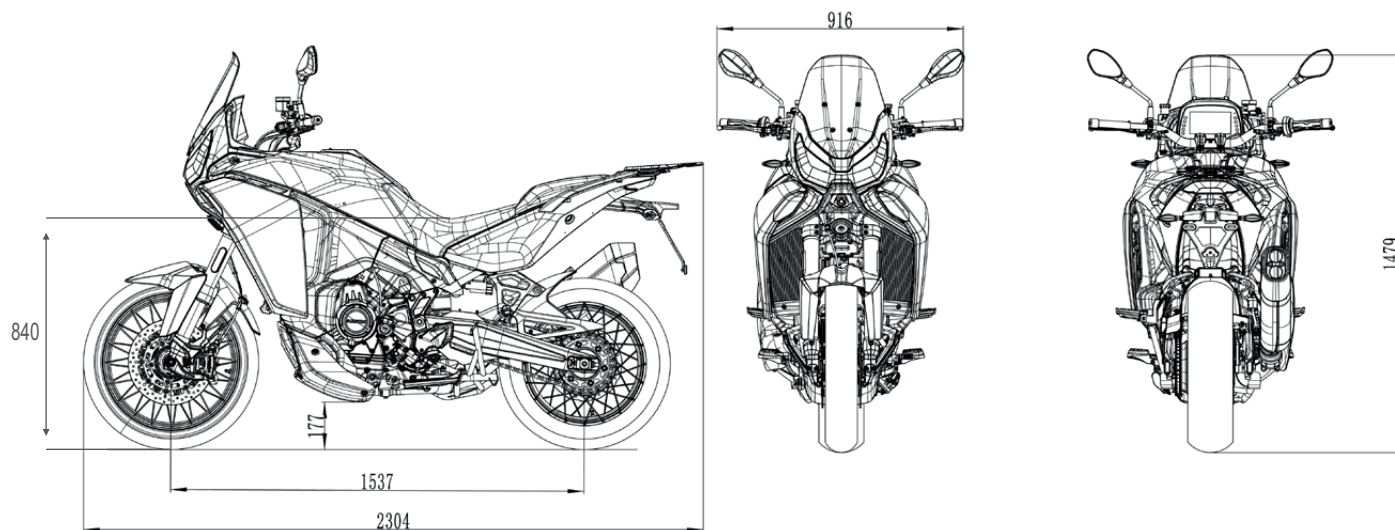
Коробка передач

- 6-ступенчатая коробка передач
- Главная передача 17/40
- Передаточное число: 1-я передача – 2,769, 2-я передача – 1,882, 3-я передача – 1,500, 4-я передача – 1,272, 5-я передача – 1,130, 6-я передача – 1,041
- Первичная передача: прямозубая цилиндрическая
- Главная передача: цепь
- Сцепление: многодисковое мокрого типа

Соответствие требованиям Транспортное средство класса Euro 5+

- Рама: трубчатая (сталь)
Маятник: литой (алюминий)
Колесная база: 1536 мм – Угол наклона передней вилки: 25,5° – Угол поворота: 40° – Вынос – 115,5 мм
- Передняя подвеска: 48-мм регулируемая вилка перевернутого типа с ходом 180 мм
- Спицованный передний диск 3.50x19" – передняя шина: 120/70-ZR19"
- Задняя подвеска: регулируемый моноамортизатор с ходом 77 мм
- Спицованный задний диск — 4.50x17" – задняя шина: 170/60-ZR17"
- Тормоза: 
Передний: 2-дисковый механизм Ø300 мм, суппорт с 4 поршнями и 2 тормозными колодками на сторону
Задний: 1-дисковый механизм Ø280 мм, суппорт с 2 поршнями и 2 тормозными колодками.
- Объем топливного бака: 24,5 л
- Сухая масса: 283 кг

Габаритные размеры



Электрическая система

- АКБ: 12 В – 20 А-ч
- Приборы: многофункциональный ЖК-дисплей
- Свечи зажигания: CR9EB

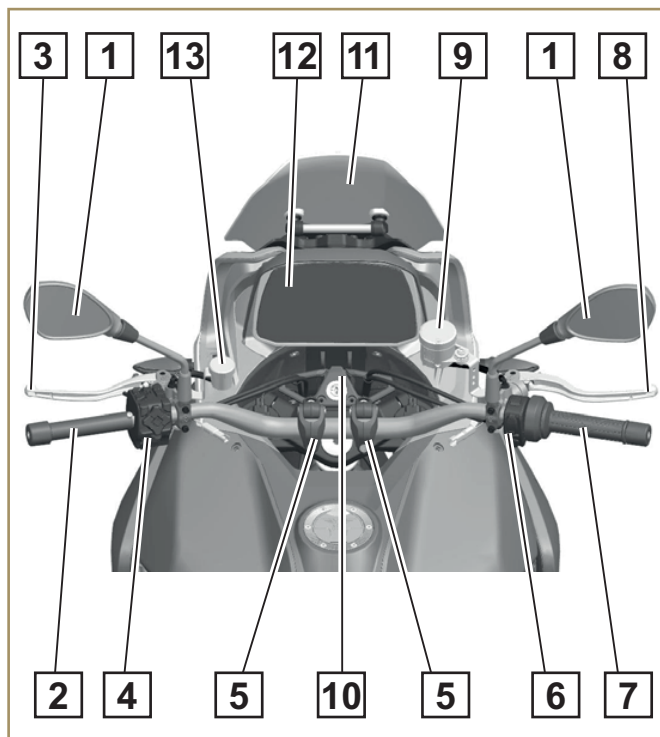
Жидкости / смазочные материалы

- Топливо: неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95
- Антифриз: G40
- Синтетическое моторное масло: 15W-50 SN
- Тормозная жидкость и жидкость сцепления: DOT 4

Общая информация

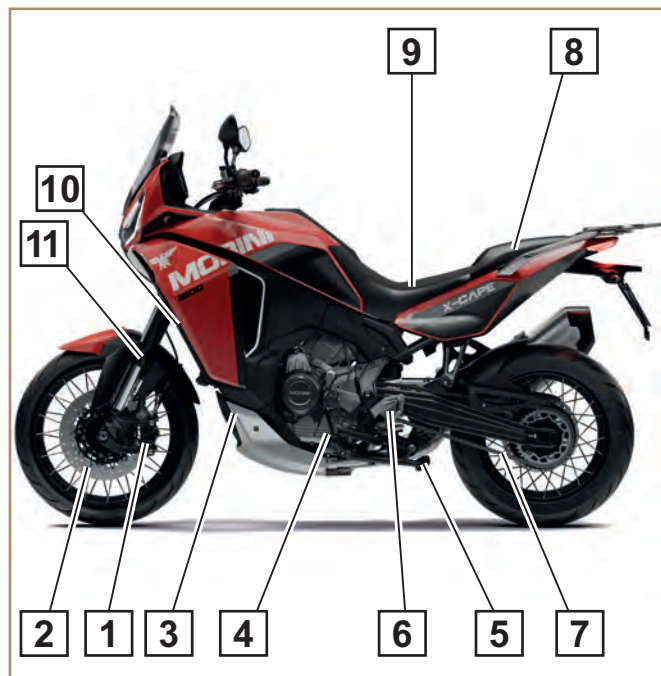
Расположение основных компонентов, вид спереди

Поз.	Наименование
1	Зеркало заднего вида
2	Левая рукоятка
3	Рычаг сцепления
4	Левый блок рулевых переключателей
5	Кронштейн руля
6	Правый блок рулевых переключателей
7	Рукоятка управления дроссельной заслонкой
8	Рычаг переднего тормоза
9	Бачок тормозной жидкости (передний тормоз)
10	Замок зажигания/блокировки
11	Ветровое стекло
12	Информационная панель
13	Бачок жидкости сцепления



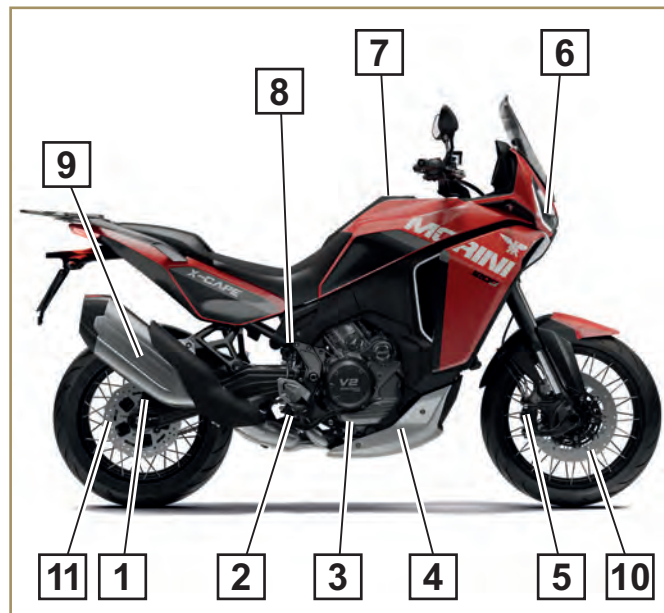
Вид транспортного средства, левая сторона

Поз.	Наименование
1	Левый передний тормозной калипер
2	Левый передний тормозной диск
3	Выхлопная труба
4	Лапка переключения передач
5	Боковая подставка
6	Левая подножка
7	Приводная цепь
8	Пассажирское сиденье
9	Сиденье водителя
10	Радиатор охлаждения двигателя
11	Передняя вилка



Вид транспортного средства, правая сторона

Поз.	Наименование
1	Задний тормозной калипер
2	Правая подножка
3	Педаль заднего тормоза
4	Каталитический преобразователь
5	Правый передний тормозной калипер
6	Фара головного света
7	Крышка топливного бака
8	Задний амортизатор
9	Глушитель
10	Правый передний тормозной диск
11	Задний тормозной диск



Поставляемое оборудование

Мотоцикл поставляется со следующими бортовыми инструментами:

- Шестигранный ключ (1 шт.): размер 5 мм.
- Шестигранный ключ (1 шт.): размер 6 мм.
- Двухсторонняя отвертка (1 шт.): плоский шлиц - крестообразная.
- Рожковый гаечный ключ (2 шт.): размер 8-10; размер 14-17.

Бортовой инструмент находится под пассажирским сиденьем.



Ключи

В комплект поставки мотоцикла
входят 2 одинаковых ключа.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запасной ключ следует хранить
отдельно в надежном месте.



ВАЖНО

Рекомендуется использовать брелок для ключей из мягкого материала, который не оставляет следов на внешней стороне мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

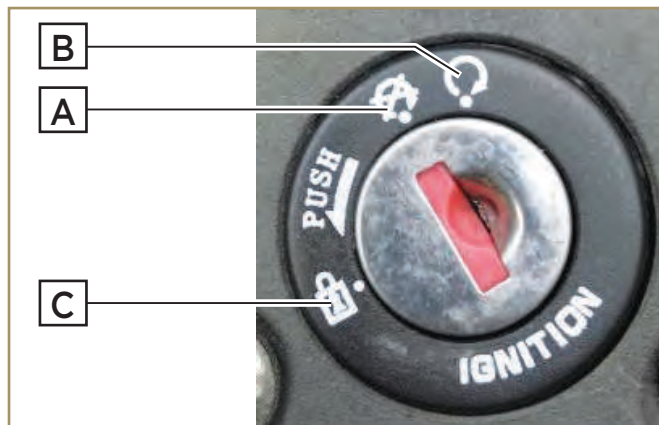
В случае утери одного из ключей следует немедленно заявить о его потере
и обратиться в авторизированный сервисный центр для замены всех замков.

Замок зажигания

- Трехпозиционный замок зажигания расположен между рулем и топливным баком.
- Переключение положений осуществляется с помощью ключа.

Информация о положениях:

- A. Зажигание выключено, все электрические цепи отключены;
- B. Зажигание включено, все электрооборудование работает;
- C. Рулевая колонка заблокирована.



ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание разряда АКБ запускайте двигатель как можно быстрее после поворота ключа в замок зажигания в положение «B»; если оставить ключ в положении «B» на длительное время, АКБ может полностью разрядиться.



ВАЖНО

Ключ можно извлечь только в положении выключения зажигания  или активации блокировки рулевой колонки.

Когда ключ вставлен в замок зажигания, его можно поворачивать и осуществлять переключение между различными режимами.

Для активации блокировки рулевой колонки необходимо нажать на ключ и повернуть его против часовой стрелки в соответствующее положение.

Крышка топливного бака

Открытие

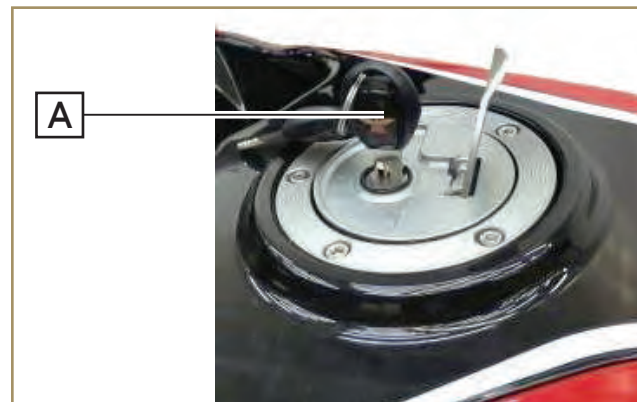
Для открытия крышки топливного бака поднимите крышку замочной скважины, вставьте ключ зажигания (A) в крышку топливного бака, нажмите на крышку топливного бака, поверните ключ по часовой стрелке, а затем откиньте крышку (B) назад;

Закрытие

Для закрытия крышки топливного бака (B) поверните ключ (A) по часовой стрелке и нажмите на крышку топливного бака до щелчка. Для извлечения ключа поверните его против часовой стрелки в исходное положение, извлеките его, а затем закройте крышку замочной скважины.

ПРИМЕЧАНИЕ

После каждой заправки проверяйте правильность закрытия крышки.

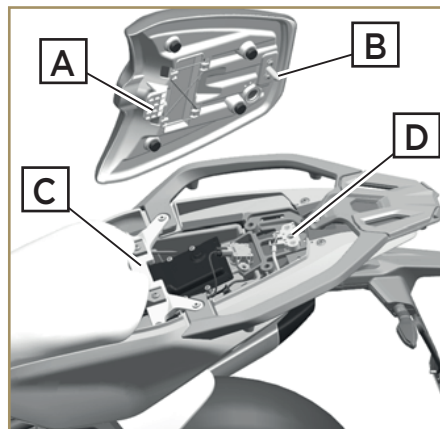


Пассажирское сиденье



Снятие пассажирского сиденья

Вставьте ключ зажигания в замок (E) и поверните его по часовой стрелке до щелчка. Для снятия пассажирского сиденья можно потянуть вверх его заднюю часть и сдвинуть пассажирское сиденье назад.



Установка пассажирского сиденья

Заведите крюк (A) на передней части пассажирского сиденья под кронштейн рамы (C), затем вставьте байонетный фиксатор (B) в замок (D) и надавите на заднюю часть пассажирского сиденья до щелчка.

- A. Крюк;
- B. Байонетный фиксатор;
- C. Кронштейн;
- D. Замок.

Основное сиденье

Снятие сиденья водителя

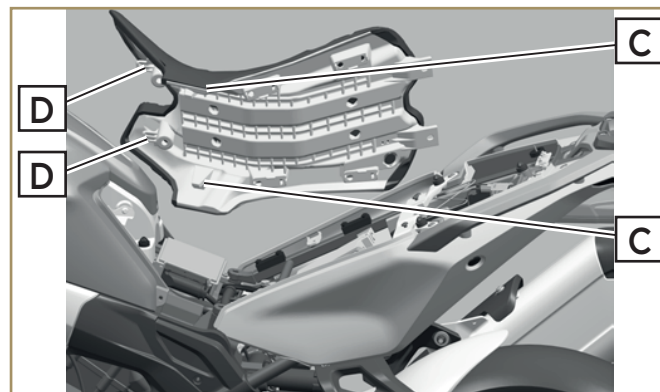
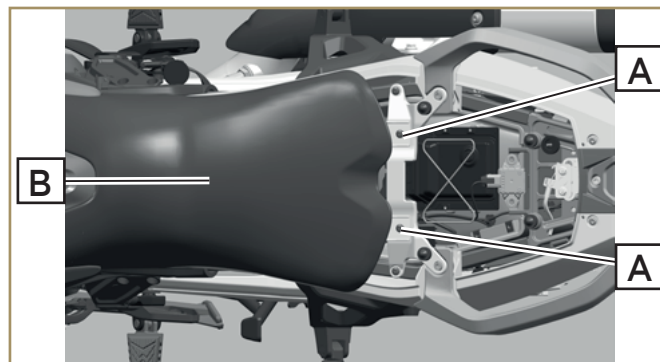
После снятия заднего сиденья с помощью гаечного ключа открутите два болта (А), поднимите заднюю часть сиденья водителя (В) и отодвиньте сиденье назад для снятия.

Установка сиденья водителя

Вставьте левый и правый крюки (С) сиденья (В) в кронштейн рамы, передние крюки (D) – в кронштейн топливного бака, сдвиньте вперед заднюю часть сиденья и с помощью гаечного ключа закрепите два болта (А);

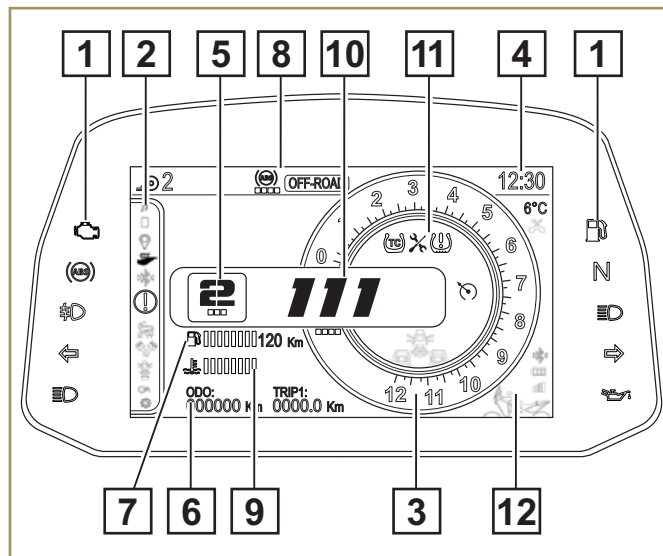
D: Передние крюки

C: Боковые крюки



Информационная панель

Поз. Наименование	
1	Световой индикатор
2	Вертикальное меню
3	Тахометр
4	Время
5	Индикация выбранной передачи
6	Общий пробег
7	Указатель количества топлива
8	Горизонтальное меню
9	Температура охлаждающей жидкости
10	Спидометр
11	Область срочных уведомлений
12	Индикаторы включения подогрева сиденья и руляток



ПРИМЕЧАНИЕ

После поворота ключа в замке зажигания в положение «ВКЛ» (ON) на дисплее происходит проверка функций; по окончании проверки отображается главный экран с активными функциями.

Индикаторы (назначение)

Поз.	Индикатор	Наименование	Состояние	Инструкция
1		Индикатор состояния двигателя (желтый цвет)	Светится	При включении зажигания этот индикатор должен загореться, а затем погаснуть.
			Мигает	Указывает на неисправность системы DFI (электронный впрыск топлива). Обратитесь к официальному дилеру компании Moto Morini для проведения проверки.
2		Индикатор системы ABS (желтый цвет)	Светится	При включении зажигания этот индикатор загорается после окончания самопроверки; при достижении или превышении скорости движения 5 км/ч индикатор гаснет, показывая, что система ABS работает корректно.
			Светится	Неисправность системы ABS. За исключением обычной функции торможения, система ABS не работает. Обратитесь к официальному дилеру компании Moto Morini для проверки системы ABS.
			Мигает	Данная модель оснащена функцией отключения ABS. Такое состояние означает, что система ABS была отключена пользователем.
3		Индикатор передней противотуманной фары (зеленый цвет)	/	Этот индикатор светится при включенной передней противотуманной фаре. ФУНКЦИЯ ДОСТУПНА НЕ ВО ВСЕХ СТРАНАХ.
4		Индикатор сигнала левого поворота (зеленый цвет)	/	При нажатии переключателя указателя поворота влево индикатор сигнала левого поворота мигает.
5		Индикатор включения дневных ходовых огней (зеленый цвет)	/	Этот индикатор светится при включенных дневных ходовых огнях.

Поз.	Индикатор	Наименование	Состояние	Инструкция
6		Предупреждающий индикатор уровня топлива (желтый цвет)	Светится (желтый цвет)	Когда в баке остается приблизительно 4,0л топлива, на нижнем сегменте указателя количества топлива появляется красное предупреждение и загорается индикатор уровня топлива. Рекомендуется заправиться при первой возможности. Если мотоцикл опирается на боковую подставку, предупреждающий индикатор уровня топлива может некорректно отображать количество топлива в топливном баке. Для проверки уровня топлива установите транспортное средство в вертикальное положение.
			Светится (красный цвет)	Если на указателе количества топлива не отображается ни один сегмент, остаток топлива составляет приблизительно 2,0л. Заправьте транспортное средство как можно скорее.
7		Индикатор нейтральной передачи (зеленый цвет)	/	Этот индикатор светится, когда включена нейтральная передача.
8		Индикатор дальнего света (синий цвет)	/	Этот индикатор загорается при включении дальнего света.
9		Индикатор сигнала правого поворота (зеленый цвет)	/	При нажатии переключателя указателя поворота вправо индикатор сигнала правого поворота мигает.
10		Предупреждающий индикатор низкого давления масла (красный цвет)	Светится	Этот индикатор загорается при критически низком давлении масла или когда двигатель не работает, а ключ в замке зажигания находится в положении «ВКЛ» (ON). Если индикатор продолжает гореть при нормальных оборотах двигателя на холостом ходу или повышенных, немедленно остановите двигатель и проверьте уровень моторного масла. Если масла недостаточно, долейте его. Если уровень масла в норме, проверьте двигатель у официального дилера компании Moto Morini.

Поз.	Индикатор	Наименование	Состояние	Инструкция
11		Индикатор TCS + (желтый цвет)	/	Предупреждающий индикатор загорается при включении зажигания и активной функции TCS.
			Мигает	Функция TCS работает некорректно.

ПРИМЕЧАНИЕ



Индикатор ABS (желтый цвет) остается включенным в следующих случаях:

1. При запуске двигателя с поднятой боковой подставкой, когда заднее колесо вращается, а переднее остается неподвижным;
2. Если мотоцикл подвергается воздействию сильных электрических помех;
3. При использовании шин, размер которых отличается от стандартного, требуется замена на шины стандартного размера;
4. При загорании индикатора системы ABS выключите зажигание, затем снова включите его и ведите мотоцикл со скоростью не ниже 5 км/ч.

Индикатор системы ABS должен погаснуть. Если этого не произошло, обратитесь к официальному дилеру компании Moto Morini для проверки системы ABS.

Основная информация о вертикальном меню

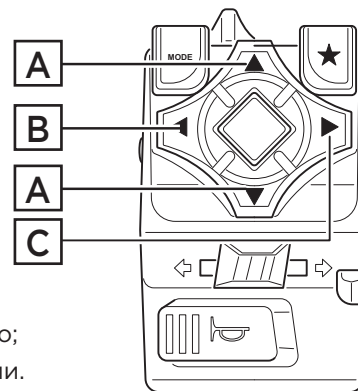
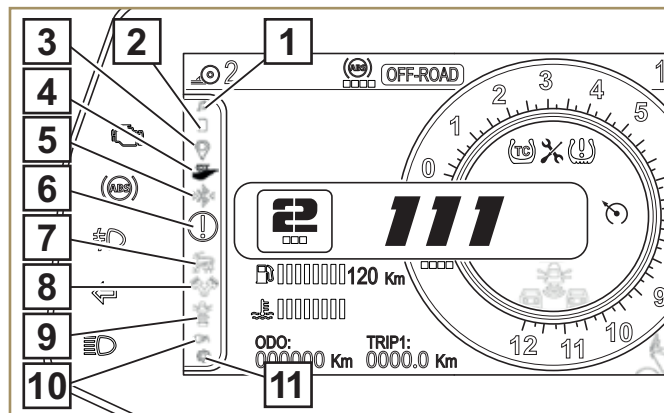
В вертикальном меню имеются следующие функции:

1. Музыка
2. Вызов
3. Навигация
4. Подогрев пассажирского сиденья
5. Bluetooth
6. Информация о транспортном средстве
7. Информация о поездке
8. Режим вождения
9. Контроль «слепых зон»
10. Автоматические фары головного света
11. Настройки

Подсвеченные пиктограммы указывают на возможность настройки соответствующих функций; соответствующие кнопки управления расположены на левом блоке рулевых переключателей.

На блоке переключателей имеются четыре кнопки для выполнения следующих действий:

1. Кнопки выбора (▼ или ▲) (A): эти кнопки используются для прокрутки различных пунктов меню вверх и вниз с целью их выбора;
2. Кнопка выбора (◀) (B): используется для открытия и закрытия панели меню;
3. Кнопка (▶) (C): используется для подтверждения выбора указанной функции.

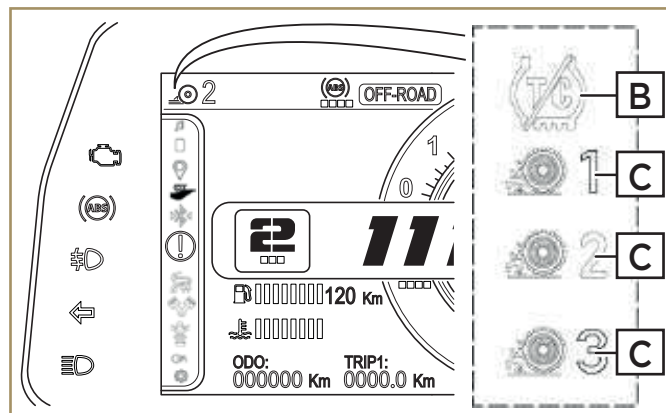
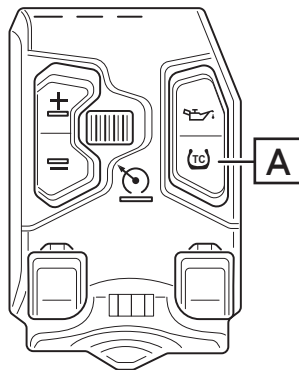


Функция противобуксовочной системы (ТС)

Для включения этой функции временно нажмите кнопку (А) на левой блоке рулевых переключателей.

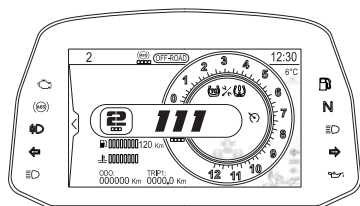
При необходимости регулировки степени использования противобуксовочной системы установите нужный уровень повторяющимися нажатиями кнопки (А); на дисплее отобразится символ (С) с выбранным уровнем.

Для выключения функции нажмите и удерживайте кнопку (А) более 3 секунд; на дисплее отобразится символ (В).

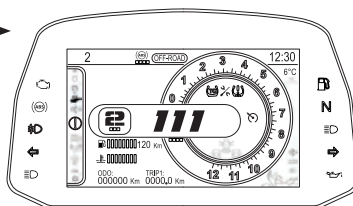


1. Использование меню

Режим вождения (TCS)



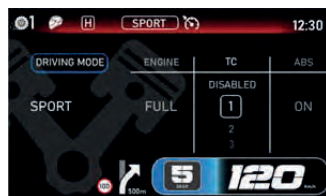
Нажмите «◀» для открытия меню.



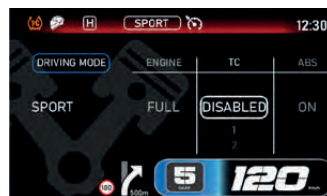
Нажмите «▼» или «▲» для выбора режима вождения.



Нажмите «▶» для ввода.



Нажмите «▼» или «▲» для выбора режима вождения. Нажмите «▶» для подтверждения.

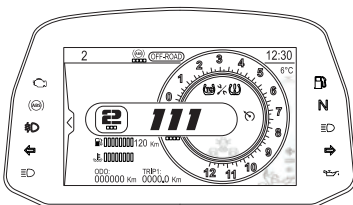


Нажмите «▶» для подтверждения.

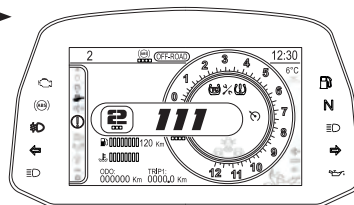


Нажмите «▼» или «▲» для выбора режима вождения.

2. Информация о транспортном средстве



Нажмите «**◀**» для открытия меню.



Нажмите «**▼**» или «**▲**» для выбора информации.



Нажмите «**▶**» для ввода.

Если какой-либо компонент транспортного средства не функционирует надлежащим образом, соответствующая позиция выделяется красным цветом, например:
Высокая температура охлаждающей жидкости – Низкое давление в передней шине.



Нажмите «**◀**» для выхода.



1. **Техническое обслуживание:** Первое ТО проводится при пробеге 1000 км; в дальнейшем ТО проводится через каждые 10000 км. После проведения ТО на дисплее будет отображаться пробег, оставшийся до следующего ТО. Когда оставшийся пробег составит 100 км, на главном экране появится символ запроса на ТО, напоминающий пользователю о необходимости как можно скорее провести техническое обслуживание;
2. **Поездка (Trip) 2:** Позволяет сохранить частичный пробег с момента последнего обнуления.
3. **Давление в задней шине:** Отображается текущее значение давления в задней шине транспортного средства.

- 4. Поездка (Trip) 1:** Позволяет сохранить суточный пробег с момента последнего обнуления.
- 5. Скорость:** Отображается текущее значение скорости.
- 6. Общий пробег:** Отображается общий пробег транспортного средства.
- 7. Индикатор выбранной передачи.**
- 8. Давление в передней шине:** Отображается текущее значение давления в передней шине транспортного средства.
- 9. Напряжение:** Отображается текущее напряжение АКБ.
- 10. Температура охлаждающей жидкости:** Отображается текущая температура охлаждающей жидкости в транспортном средстве.
- 11. Дата и время.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Если давление в шинах не соответствует норме, проверьте и отремонтируйте шину у официального дилера мотоциклов.

3. Подключение устройства

Подключение мобильного телефона

Для подключения устройства к информационной панели: активируйте функцию Bluetooth на устройстве, выполните поиск Bluetooth-устройства на информационной панели (X-CAPE-XXXXXX), затем установите соединение; на информационной панели появится символ Bluetooth «».

Для отображения имени Bluetooth-устройства выполните следующие действия:

Войдите в меню, как было описано ранее.



Нажмите ▼ или ▲ для выбора функции подключения устройства.

Выберите соединение по Bluetooth на экране подключения устройства и нажмите «▶» для подтверждения выбора.

Войдите в меню мобильного телефона для поиска Bluetooth-устройств, найдите Bluetooth-устройство своего мотоцикла в интерфейсе телефона и установите соединение.

Подключение Bluetooth-гарнитуры или мотошлема с Bluetooth-гарнитурой



Нажмите ▼ или ▲ для выбора функции подключения устройства.



Нажмите ▼ или ▲ для выбора Bluetooth-устройства, например, «Переговорное устройство 1».



После установления соединения имя Bluetooth-гарнитуры (или мотошлема с Bluetooth-гарнитурой) будет отображаться в верхней части дисплея.

Описание:

- (a) Функция подключения устройства может использоваться только после того, как соединение Bluetooth между мобильным телефоном и приборной панелью установилось;
 - (b) Наушник 1 – основное устройство с функцией ответа на телефонные звонки;
 - (c) Наушник 2 – вспомогательное устройство, которое можно выбрать только при выборе устройств Наушник 1.
- Режим работы аналогичен режиму выбора наушника 1, но без функции вызова.

Отключение устройства



Нажмите ▲ для выбора подключенного Bluetooth-устройства и нажмите кнопку ►.



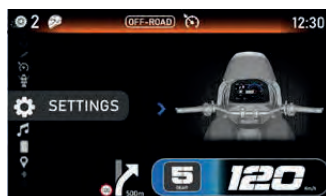
✓: Нажмите кнопку ► для отключения устройства.
✗: Если отключать устройство не планируется, нажмите ◀.

4. Яркость экрана

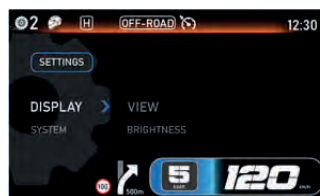
Выберите тип визуализации

Имеются три режима: Пользователь может выбрать тип визуализации дисплея в зависимости от своих привычек вождения.

- 1. Автоматический режим:** Позволяет осуществлять переключение между дневным и ночным режимами в зависимости от текущих условий вождения.
- 2. Дневной режим:** Подходит для вождения в дневное время и обеспечивает наилучшую видимость.
- 3. Ночной режим:** Подходит для вождения в темное время суток и обеспечивает наилучшую видимость.



Нажмите ▼ или ▲ для выбора экранного дисплея.



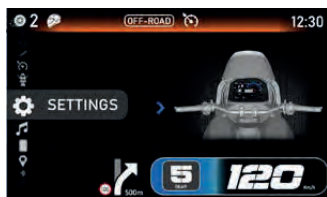
Выберите ракурс, нажмите кнопку ►.



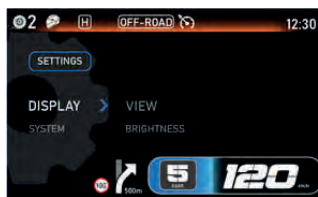
Режим, выделенный рамкой, выбирается первым; нажмите ▼ или ▲ для переключения на нужный режим, затем подтвердите выбор нажатием ►.

Регулировка яркости: предусмотрены автоматический и ручной режимы.

- 1. Автоматический режим:** Автоматическая регулировка яркости экрана в зависимости от яркости окружающего пространства.
- 2. Ручной режим:** Пользователь может регулировать яркость в соответствии со своими привычками вождения. При каждом нажатии ▼ или ▲ коэффициент будет изменяться на 12,5 %.



Выберите НАСТРОЙКИ (SETTINGS), используя соответствующие кнопки.



Выберите «ДИСПЛЕЙ» (DISPLAY), используя соответствующие кнопки.



Выберите «ЯРКОСТЬ» (BRIGHTNESS), используя соответствующие кнопки.

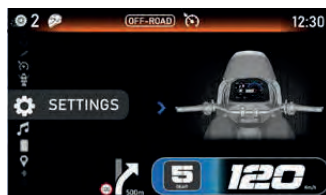
Выберите «РУЧНОЙ» (MANUAL), используя соответствующие кнопки.

При выборе ручного режима нажмите кнопку ►; после появления полоскового регулятора нажмите «▲ (+)» или «▼ (-)» для регулировки яркости, затем нажмите кнопку ► для подтверждения.



5. Информация о системе

Имеются настройки языка, единиц измерения и времени



Войдите в меню настроек, как было описано ранее.



Нажмите ▼ или ▲ для выбора информации о системе.

Информация о программном обеспечении: Отображается информация о программном обеспечении для текущего состояния приборной панели.



Язык: Пользователь может выбрать нужный язык.



Если текущее выбранное состояние выделено рамкой «», нажмите «▲» или «▼» для переключения на соответствующий язык, нажмите клавишу ► для подтверждения выбранного состояния и нажмите ◀ для возврата.

Единицы измерения: Доступны два типа единиц измерения – в метрической и имперской системах. После выбора в основном интерфейсе отобразятся значения, соответствующие выбранной системе.



Рамка «» обозначает текущее выбранное состояние; нажмите «▲» или «▼» для выбора нужной единицы измерения, затем подтвердите выбор посредством ► и нажмите ◀ для возврата.

Расход топлива в л/100 км: Отображается информация о расходе.



Если текущее выбранное состояние выделено рамкой «», нажмите «▲» или «▼», нажмите клавишу ► для подтверждения выбранного состояния и нажмите ◀ для возврата.

Время: Здесь осуществляется настройка времени и даты.



Рамка «» обозначает текущее выбранное состояние; нажмите «▲» или «▼» для выбора числа, затем подтвердите выбор посредством ► и нажмите ◀ для возврата.

6. Функция контроля «слепых зон» - BSR



Если текущее выбранное состояние выделено рамкой «», нажмите «▲» или «▼», нажмите клавишу ► для подтверждения выбранного состояния и нажмите ◀ для возврата.

7. Автоматические фары головного света



Если текущее выбранное состояние выделено рамкой «», нажмите «▲» или «▼», нажмите клавишу ► для подтверждения выбранного состояния и нажмите ◀ для возврата.

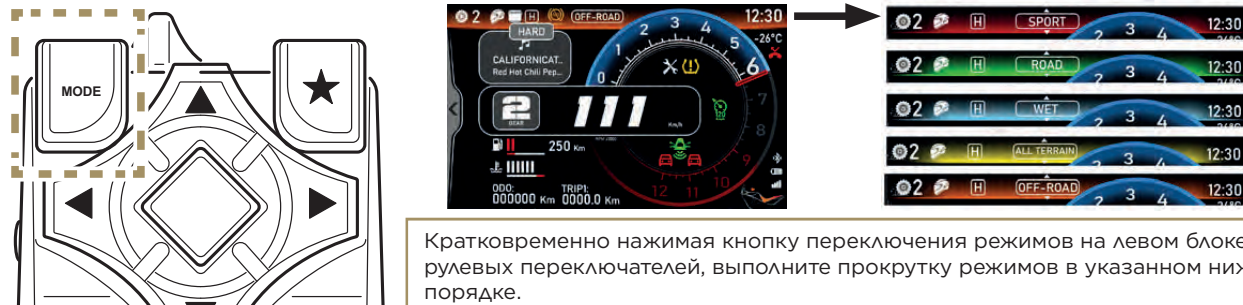
8. Подогрев пассажирского сиденья

Здесь можно включать/выключать и настраивать уровень подогрева сиденья.

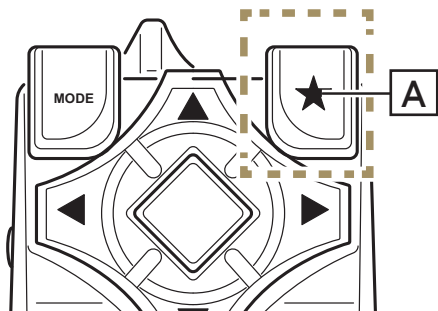


Если текущее выбранное состояние выделено рамкой «», нажмите «▲» или «▼», нажмите клавишу ► для подтверждения выбранного состояния и нажмите ◀ для возврата.

9. Режим вождения. Доступны пять режимов: ВСЕДОРОЖНЫЙ (ALL TERRAIN), БЕЗДОРОЖЬЕ (OFF-ROAD), ДОРОГА (ROAD), СПОРТ (SPORT) и ВЛАЖНЫЙ (WET)



Кратковременно нажимая кнопку переключения режимов на левом блоке рулевых переключателей, выполните прокрутку режимов в указанном ниже порядке.



После настройки режима вождения длительно нажмите кнопку «А» для сохранения предпочтительного режима; во время езды данный режим можно включить кратковременным нажатием данной кнопки. Режимы можно регулировать, за исключением режима ВЛАЖНЫЙ (WET).

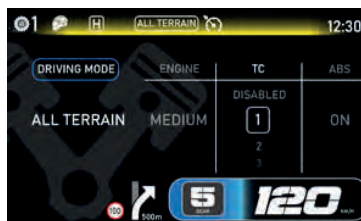
Нажмите «▲» или «▼» для выбора одного из пяти режимов вождения, затем подтвердите выбор посредством ►.



Режим ВСЕДОРОЖНЫЙ (ALL TERRAIN)



нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния двигателя, затем подтвердите выбор посредством ►.



нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния противобуксовочной системы, затем подтвердите выбор посредством ►.



нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния системы ABS, затем подтвердите выбор посредством ►.

Режим БЕЗДОРОЖЬЕ (OFF-ROAD)



нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния двигателя, затем подтвердите выбор посредством ►.

нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния противобуксовочной системы, затем подтвердите выбор посредством ►.

нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния системы ABS, затем подтвердите выбор посредством ►.

Режим ДОРОГА (ROAD)



нажмите «▲» или «▼» для выбора режима движения по дороге, затем подтвердите выбор посредством ►.



нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния противобуксовочной системы, затем подтвердите выбор посредством ►.

Режим СПОРТ (SPORT)



нажмите «▲» или «▼» для выбора режима движения по дороге, затем подтвердите выбор посредством ►.



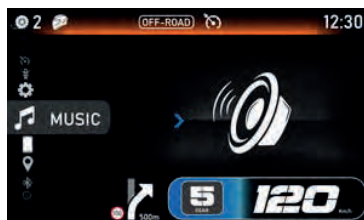
нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния противобуксовочной системы, затем подтвердите выбор посредством ►.



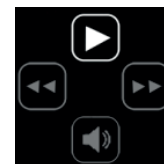
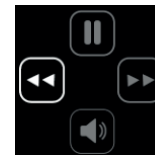
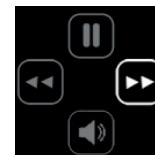
нажмите «▲» или «▼» для выбора состояния системы ABS, затем подтвердите выбор посредством ►. Функцию ABS нельзя отключить.

10. Меню функции «Музыка»

При отображении символа  можно воспроизвести музыку с мобильного телефона, подключив его по Bluetooth (имя: X-CAPE-XXXX). Нажмите кнопку «▶» на блоке переключателей для воспроизведения или постановки трека на паузу (||), либо нажмите «◀» (◀◀) или «▶» (▶▶) для его пропуска с переходом к предыдущему или следующему треку; длительное нажатие кнопки «▲» или «▼» используется для увеличения/уменьшения громкости. Функция регулировки громкости: После однократного выбора уровень громкости сохраняется до тех пор, пока не будет произведена новая регулировка.



- Выход из меню: При отсутствии совершаемых действий через 5 секунд произойдет автоматический выход из меню, при этом на дисплее появится всплывающее окно с указанием воспроизводимого трека;
- При выходе из меню появится всплывающее окно.



11. Меню функции «Вызов»

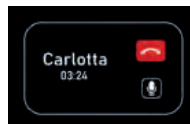
При отображении символа  можно осуществлять вызов или отвечать на входящие вызовы.

Совершить звонок:



Через 5 секунд в главном интерфейсе появится всплывающее окно.

Нажмите ◀ для завершения вызова.



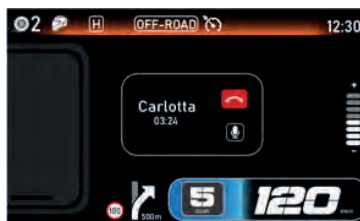
Выберите вызываемый номер телефона, затем нажмите ► для осуществления вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите клавишу «▲» или «▼» для увеличения или уменьшения громкости.

Ответ на вызов



При поступлении входящего вызова нажмите ► для ответа на вызов или ◀ для завершения вызова.



Ответ на вызов приводит к автоматическому переключению на интерфейс вызова.



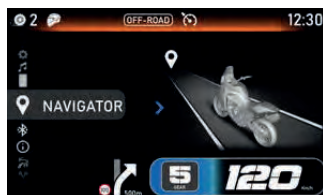
После отказа в ответе на вызов поле запроса вызова исчезает, и в главном интерфейсе отображается пропущенный вызов; после перехода к запросу меню вызова исчезает.

12. Навигатор

Функция навигации с использованием приложения. Предусмотрена поддержка работы в фоновом режиме и соединение по Bluetooth.

При первом подключении отсканируйте QR-код для загрузки и установки приложения. После первого успешного установления соединения по Bluetooth устройство подключится автоматически при запуске приложения; если подключение не происходит автоматически, снова отсканируйте QR-код или выполните подключение вручную.

Установка приложения



Нажмите ► для отображения окна установки. Отсканируйте QR-код для загрузки и установки приложения.



Использование



Нажмите «▲» или «▼», нажмите клавишу ► для подтверждения выбранного состояния и нажмите для возврата.



Время для оставшегося расстояния



Частота оборотов двигателя

Подсказка о следующем повороте

Подсказка о следующем пересечении с проезжей частью

ПРИМЕЧАНИЕ

На функцию автоматического подключения влияют различные факторы; убедитесь, что предоставлены все необходимые разрешения.

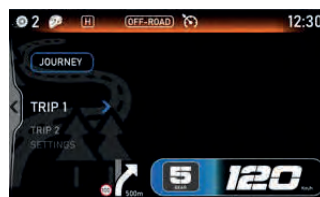
Основная информация о горизонтальном меню

В горизонтальном меню имеется режим настройки одиночного пробега через основной интерфейс.

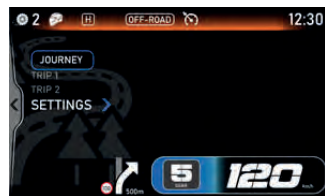
Одиночный пробег: Имеется два счетчика TRIP (Поездка) 1 и TRIP (Поездка) 2, диапазон отображения 0-5999,9 км (3725,9 мили). После активации в соответствии с приведенными ниже операциями одиночный пробег может быть сброшен, а настройки параметров могут быть установлены в соответствии с потребностями пользователя.



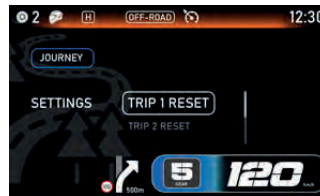
Нажмите «▲» или «▼»,
затем подтвердите
выбор посредством ►.



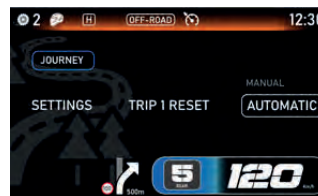
Нажмите «▲» или «▼», затем подтвердите выбор посредством ►;
нажмите кнопку ► и выберите ПОЕЗДКА 1 (TRIP 1) или ПОЕЗДКА 2 (TRIP 2) для просмотра информации.



Выберите НАСТРОЙКИ
(SETTINGS) и нажмите ► для
подтверждения.



Нажмите «▲» или «▼» для выбора
поездки, для которой требуется
сброс пробега, и нажмите ►.



Выберите режим сброса (ручной или
автоматический) посредством «▲» или
«▼».

Для сброса пробега в **АВТОМАТИЧЕСКОМ** режиме необходимо выждать 4 часа после выключения двигателя.

Для сброса пробега в **РУЧНОМ** режиме нажмите и удерживайте кнопку «▼», выберите ПОЕЗДКА 1 (TRIP 1) или ПОЕЗДКА 2 (TRIP 2) посредством «▲» или «▼» и сбросьте пробег длительным нажатием кнопки «▶».



Основная информация о функции дисплея

Время: визуализация времени изменяется в соответствии с настройкой формата: 24-часовой или 12-часовой. Способ регулировки см. в разделе **«Время»**.

Индикация включенной передачи: Показывает включенную передачу в реальном времени, при этом на дисплее отображается включенная передача от **«1» до «6»** или **«-»**, что указывает на включение нейтральной передачи. В этом случае на дисплее загорается индикатор нейтральной передачи **«N»**.

Общий пробег: Одометр отображает общее расстояние, пройденное транспортным средством. Диапазон отображения составляет 0-999999 км (620999 миль). Когда общий пробег достигнет 999999 км, он будет сброшен на 0 км.

Спидометр: Спидометр отображается в цифровом виде и может быть настроен на отображение скорости в км/ч или миль/ч. Настройки единицы измерения должны изменяться в соответствии с местными правилами.

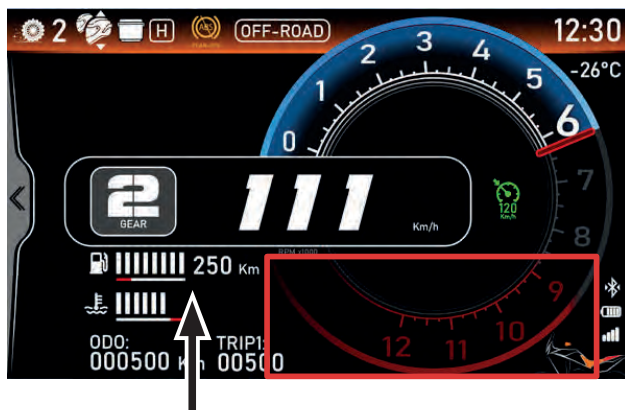
Перед началом движения убедитесь в правильности установки единиц измерения (км/ч или миль/ч).

Для установки единицы измерения «км или миль» обратитесь к разделу **«Единицы измерения»**.



Тахометр: Показывает количество оборотов двигателя в минуту (об/мин).

Тахометр загорается в зависимости от достигнутых оборотов: отображаемое значение увеличивается с ростом числа оборотов. Если частота вращения превышает 9000 об/мин, показания находятся в красной зоне.



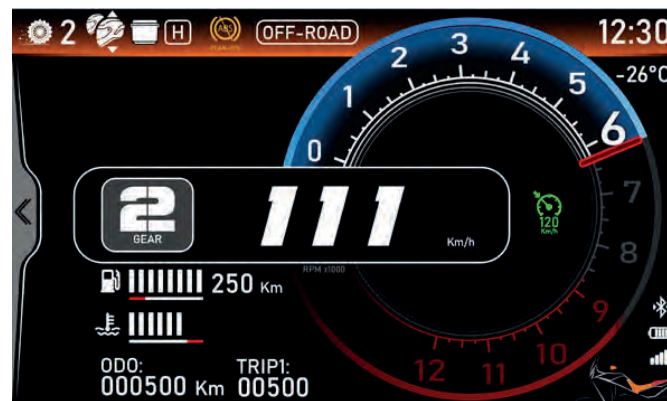
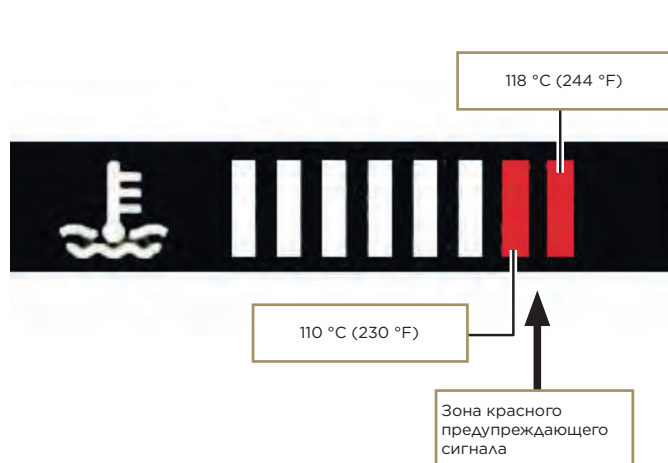
ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется избегать нахождения тахометра в красной зоне. Езда при таких оборотах приведет к перегрузке двигателя и может стать причиной его серьезного повреждения.

Указатель количества топлива: Количество топлива отображается в восьми сегментах. При достижении последнего сегмента отметка становится красной, загорается предупреждающий индикатор уровня топлива. Если на указателе количества топлива нет отображаемого сегмента, остаток топлива составляет около 2,0 л. Рекомендуется заправиться при первой возможности.

При неисправности датчика топлива указатель количества топлива отображается красным цветом для первого и восьмого сегментов.

Индикатор температуры охлаждающей жидкости: отображает состояние температуры охлаждающей жидкости двигателя. Когда температура достигнет соответствующего значения, на дисплее появится сегмент (см. рисунок ниже). При повышении температуры охлаждающей жидкости до значений от 110 °C (230 °F) до 118 °C (244 °F) на дисплее появляется красное предупреждение, сигнализирующее водителю о том, что температура охлаждающей жидкости слишком высокая. Когда температура достигает 118 °C (244 °F) и выше, на сегменте дисплея появляется второе красное предупреждение, а на экране отображается температура 118 °C. В этом случае необходимо выключить двигатель. После того как двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости в баке-накопителе и исправность системы охлаждения. Для получения подробной информации об охлаждающей жидкости см. информацию о транспортном средстве в меню настройки.



Основная информация о функции предупреждения

Связь по Bluetooth:

После подключения мобильного телефона к приборной панели по Bluetooth в главном интерфейсе приборной панели появится пиктограмма «», свидетельствующая о том, что соединение установлено нормально, а функции воспроизведения музыки и вызова можно выполнять нажатием кнопки.

Предупреждающий сигнал о проведении техобслуживания:

Когда расстояние до следующего технического обслуживания будет составлять 100 км, в интерфейсе приборной панели появится пиктограмма «», напоминающая пользователю о необходимости проведения ТО в ближайшее время. Первое ТО должно быть проведено при пробеге 1000 км, а в дальнейшем ТО проводится через каждые 10000 км или ежегодно. Для получения подробной информации о техническом обслуживании см. информацию о транспортном средстве в меню настройки.

Предупреждающий сигнал о давлении в шине:

Если давление в шине составляет менее 180 кПа или более 320 кПа, на дисплее появляется желтый символ «». При появлении соответствующего символа пользователь должен проверить и отремонтировать шину в зависимости от конкретной ситуации.

Оставшееся расстояние:

Напоминание об оставшемся пробеге. Когда количество топлива отображается в двух сегментах, на дисплее появляется предупреждающий индикатор оставшегося пробега. Этот пробег может варьироваться в зависимости от дорожных условий и различных режимов езды на транспортном средстве. Данный пробег приводится только для справки и напоминает пользователю о необходимости обращать внимание на ситуацию с топливом.

Левый блок рулевых переключателей

1. Кнопка «Обгонный дальний свет»

Нажмите эту кнопку для включения дальнего света и подачи сигнала водителю впереди идущего транспортного средства о предстоящем совершении обгона; для выключения дальнего света отпустите кнопку.

Дальний свет/ближний свет: Режим дальнего или ближнего света выбирается с использованием селекторного переключателя (1). При включении дальнего света () загорается индикатор дальнего света.

2. Кнопка звукового сигнала

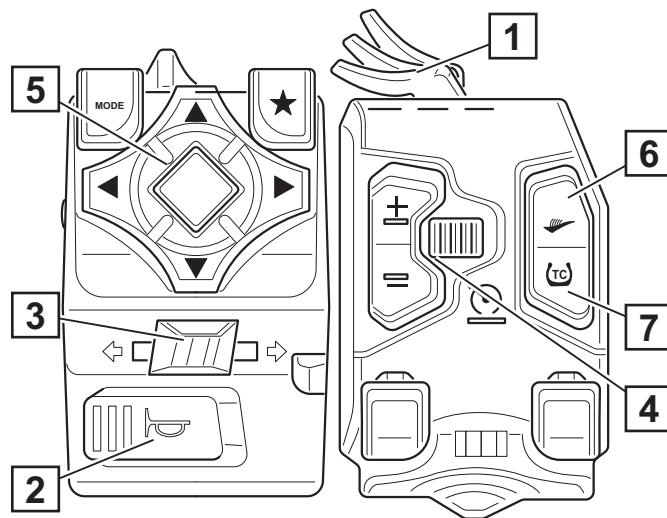
Нажмите эту кнопку для подачи звукового сигнала.

3. Селекторный переключатель указателя поворота

При переводе селекторного переключателя указателя поворота в левое (←) или правое (→) положение соответствующие указатели поворота начинают непрерывно мигать. Для выключения указателей поворота нажмите кнопку.

4. Кнопка круиз-контроля

Нажмите эту кнопку для включения режима поддержания постоянной скорости движения.



5. Кнопки управления приборами

Соответствующая информация приведена в описании приборной панели.

6. Кнопка подогрева сиденья

7. Кнопка функции TCS

Соответствующая информация приведена в описании панели.

Правый блок рулевых переключателей

1. Выключатель электрического запуска

- (1) При включенной нейтральной передаче для запуска двигателя можно использовать кнопку зажигания «»;
- (2) При включенной передаче уберите подставку, выжмите рычаг сцепления и одновременно нажмите кнопку зажигания для запуска двигателя.

2. Выключатель подогрева рукояток

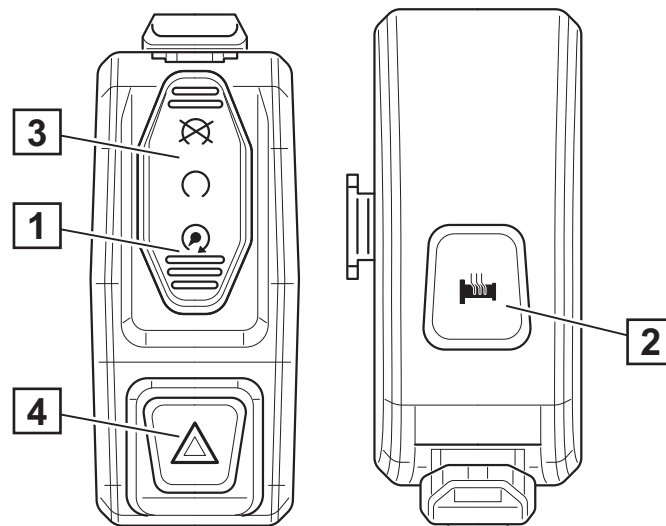
Используется для управления включением/выключением подогрева рукояток.

3. Кнопка аварийного выключения двигателя

В положении «» двигатель может работать; кнопка аварийного выключения двигателя является средством аварийной остановки; при необходимости переведите эту кнопку в положение «».

4. Кнопка аварийной сигнализации

Все указатели поворота и индикаторы сигнала поворота начинают непрерывно мигать.



ПРИМЕЧАНИЕ

Нажатие кнопки аварийного выключения двигателя не приводит к отключению всех электрических цепей.
Для выключения двигателя используйте ключ зажигания.

Рычаг сцепления

Потяните рычаг сцепления (А) в сторону руля, чтобы прервать передачу от двигателя к сцеплению (и к задним колесам).



ВАЖНО

Во избежание преждевременного повреждения компонентов сцепления запрещается тянуть за рычаг сцепления при увеличении числа оборотов двигателя.

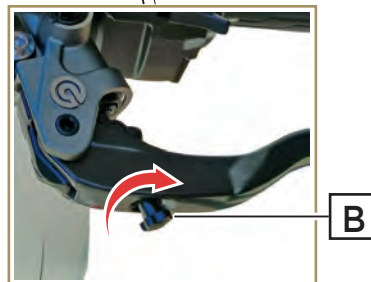
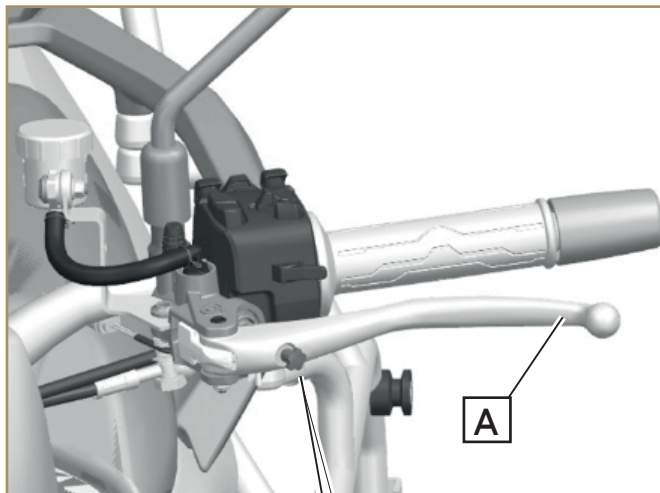
Регулировка положения

Расстояние между рычагом сцепления и рулем можно регулировать в зависимости от размера руки водителя, толщины перчаток или других специфических потребностей.

Поверните регулировочный винт (В) по часовой стрелке для удаления рычага сцепления от руля или против часовой стрелки – для приближения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Сцепление является гидравлическим и не требует какой-либо регулировки.



Рычаг переднего тормоза

Потяните рычаг переднего тормоза (А) в сторону руля, чтобы привести в действие два передних тормозных суппорта.

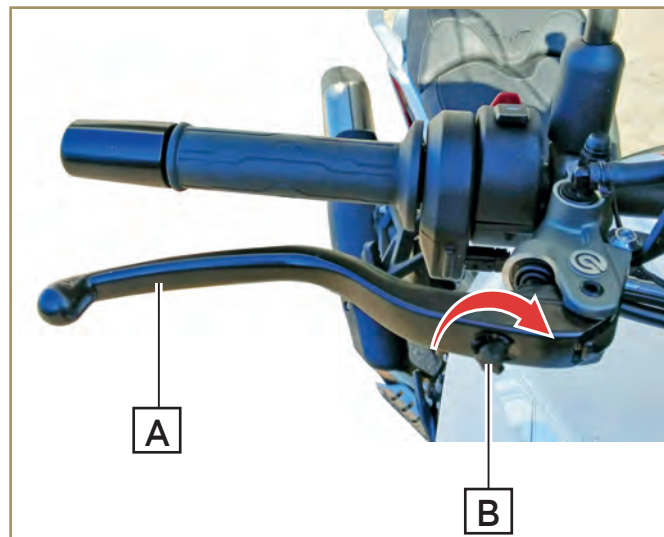
Регулировка положения

Расстояние между рычагом переднего тормоза и рулем можно регулировать в зависимости от размера руки водителя, толщины перчаток или других специфических потребностей.

Поверните регулировочный винт (В) по часовой стрелке для удаления рычага переднего тормоза от руля или против часовой стрелки – для приближения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Добейтесь оптимальной регулировки для транспортного средства в зависимости от личных привычек мотоциклиста.



Передняя вилка

ПРИМЕЧАНИЕ

Передняя вилка настраивается на заводе с учетом массы тела мотоциклиста в 75 кг и может быть отрегулирована в соответствии с реальными условиями или особыми требованиями к управлению мотоциклом во время фактической эксплуатации.

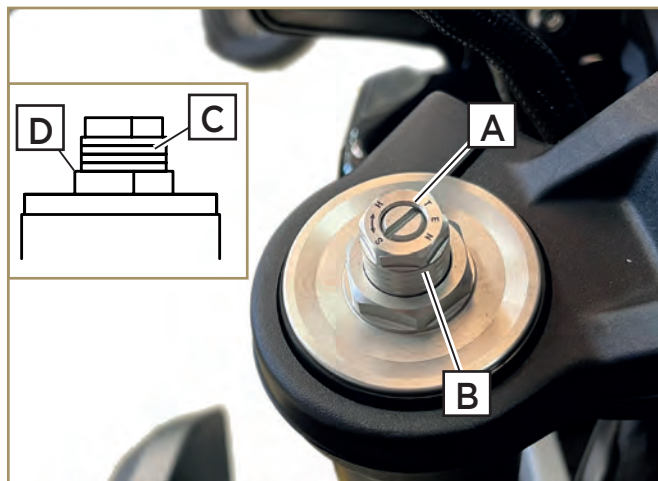


ДЕЙСТВИЯ

Преднатяг пружин подвески

Преднатяг пружин (для обоих перьев передней вилки) устанавливается регулятором (А).

- Затяните (по часовой стрелке) для увеличения преднатяга.
- Ослабьте (против часовой стрелки) для уменьшения преднатяга.
- Для определения настройки преднатяга используются ориентирующие канавки (В).
- Заводская настройка соответствует четвертой канавке (С) на одном уровне с опорной плоскостью (D).



ПРИМЕЧАНИЕ

Левое и правое перо передней вилки должны быть отрегулированы одинаково.

Амортизация сжатия (регулировка (E) – правое перо)

Степень сжатия регулируется регулировочным винтом (E) на правом торце. Для регулировки амортизации поверните регулятор против часовой стрелки от полного исходного положения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для уменьшения степени сжатия поверните регулировочный винт (E) по часовой стрелке (подвеска становится более жесткой).

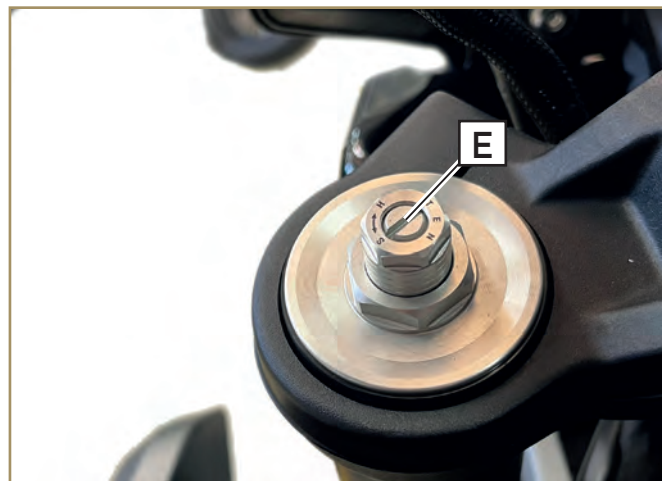
Амортизация отбоя (регулировка (E) – левое перо)

Степень отбоя регулируется регулировочным винтом (E) на левом торце. Заводская настройка соответствует полностью затянутому положению.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для уменьшения степени отбоя поверните регулировочный винт (E) по часовой стрелке (подвеска становится более жесткой).

Для установки заводской настройки поверните регулировочный винт по часовой стрелке до упора.



Задний амортизатор

- Задний амортизатор оснащен внешним регулятором для настройки параметров амортизации в зависимости от различных условий нагрузки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Заводская настройка заднего амортизатора по умолчанию откалибрована с учетом массы тела мотоциклиста в 75 кг.



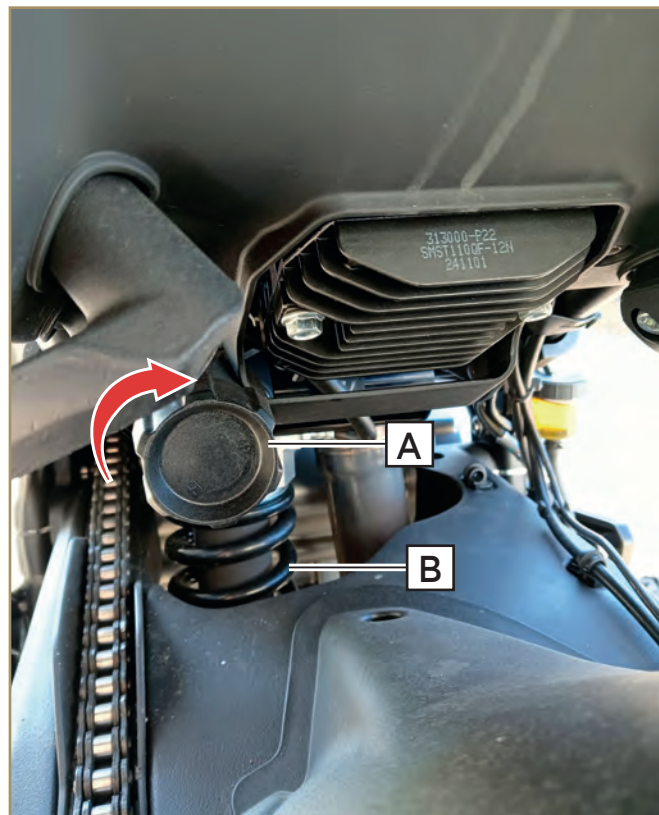
ДЕЙСТВИЯ

Регулировка преднатяга пружин подвески

- Ручка (A) для регулировки преднатяга пружины подвески (B) расположена с левой стороны под пассажирским сиденьем.

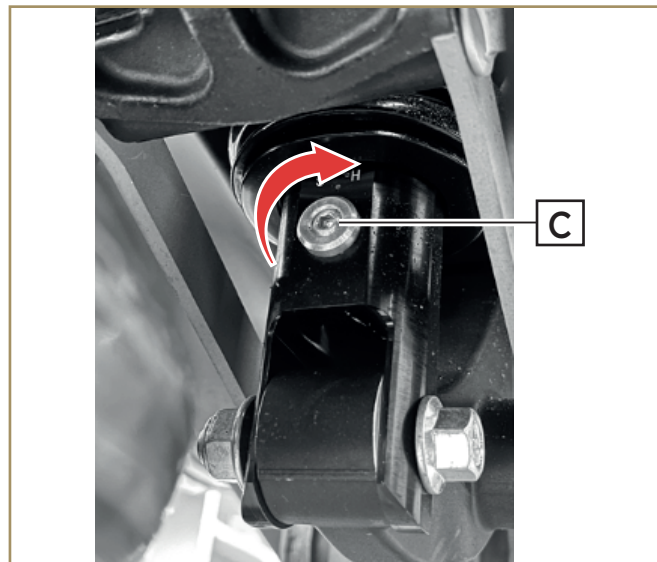
Используйте ее для регулировки преднатяга пружины подвески следующим образом:

- Поверните по часовой стрелке для увеличения преднатяга;
- Поверните против часовой стрелки для уменьшения преднатяга.



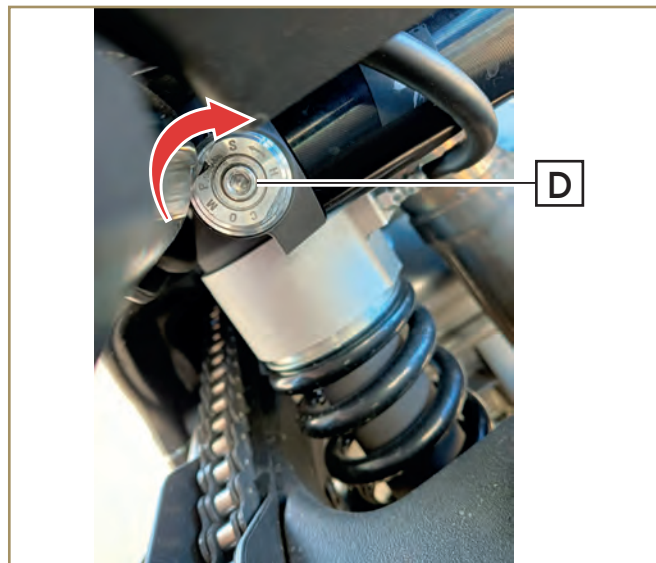
Регулировка отбоя

- С помощью регулировочного винта (С) отрегулируйте скорость отбоя заднего амортизатора.
- Поверните винт по часовой стрелке для постепенного уменьшения скорости отбоя.
- Поверните винт против часовой стрелки для постепенного увеличения скорости отбоя.
- Стандартное положение – 12 щелчков **ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ ИЗ ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОГО ПОЛОЖЕНИЯ**; сопротивление сжатию не регулируется.



Регулировка сжатия

- С помощью регулировочного винта (D) отрегулируйте скорость сжатия заднего амортизатора.
- Поверните винт по часовой стрелке для постепенного уменьшения скорости сжатия.
- Поверните винт против часовой стрелки для постепенного увеличения скорости сжатия.



ОСТОРОЖНО!

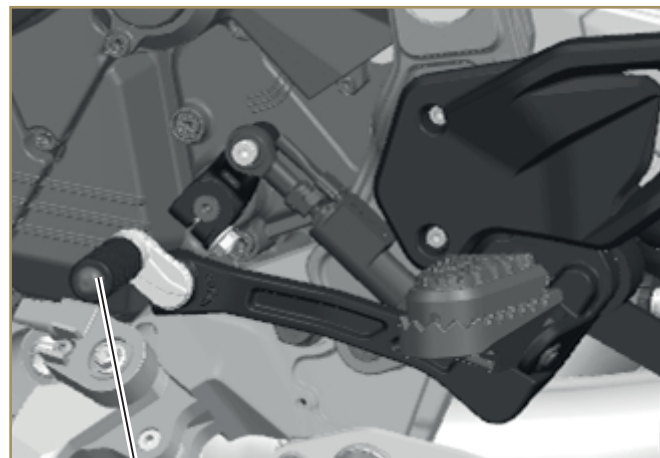
После любых регулировок подвески рекомендуется сначала проехать на низкой или средней скорости, чтобы привыкнуть к управлению вновь настроенным транспортным средством.

Лапка переключения передач

При каждом перемещении лапки переключения передач (А) вверх-вниз происходит переключение на другую передачу (по одной передаче за раз).

Пуск

- a. Убедитесь, что боковая подставка поднята;
- b. Возьмитесь за левую рукоятку руля;
- c. Выжмите рычаг сцепления;
- d. Нажмите на лапку переключения передач (А) для включения 1-й передачи;
- e. Поверните рукоятку управления дроссельной заслонкой, чтобы в двигатель поступило достаточное количество топлива, и он не заглох, затем постепенно отпустите рычаг сцепления.

**A**

Переключение передач

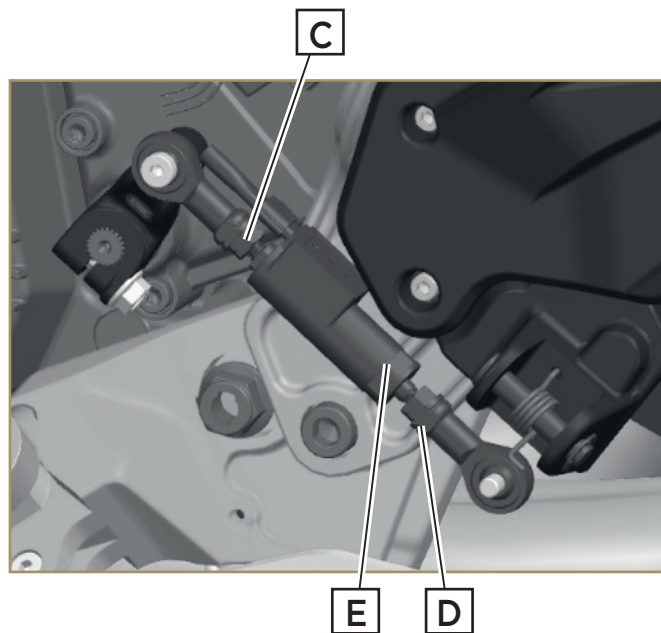
- a. Отпустите рукоятку управления дроссельной заслонкой и выжмите рычаг сцепления;
- b. Поднимите или нажмите лапку переключения передач для перехода на более высокую или низкую передачу;
- c. Поверните рукоятку управления дроссельной заслонкой и одновременно отпустите рычаг сцепления.

Регулировка положения

Лапка переключения передач может быть отрегулирована в соответствии с потребностями мотоциклиста.

Регулировка осуществляется следующим образом:

- С помощью рожкового гаечного ключа ослабьте гайки (C) и (D);
- Переместите регулировочную тягу (E), чтобы опустить или поднять лапку переключения передач в зависимости от потребностей;
- Сядьте на основное сиденье и проверьте правильность его положения;
- Полностью затяните гайки (C) и (D).



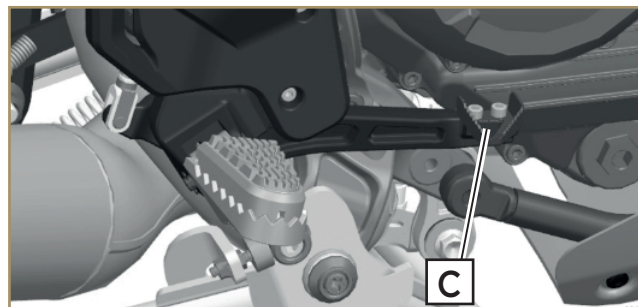
Педаль заднего тормоза

Задний тормоз приводится в действие гидравлическим давлением при нажатии на педаль.

- a. Полностью отпустите рукоятку управления дроссельной заслонкой и нажмите на педаль тормоза (кроме случаев переключения передач) для снижения скорости движения мотоцикла;
- b. При торможении следует одновременно использовать рычаг переднего тормоза и педаль заднего тормоза.

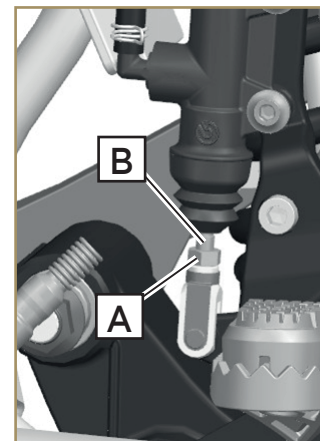
Передний тормоз обычно используется чаще, чем задний;

- c. Не допускается блокировка тормозов; в противном случае шины будут проскальзывать. При повороте сначала снижайте скорость и старайтесь не пользоваться тормозом;
- d. При экстренном торможении не нужно понижать передачу.



Регулировка положения педали заднего тормоза

- Отрегулируйте педаль заднего тормоза по высоте, ослабив контргайку (А) и воздействуя на регулятор (В) до тех пор, пока рычаг тормоза не займет нужное положение.
- Сядьте на сиденье и проверьте положение.
- Затяните контргайку (А).
- Педаль заднего тормоза можно регулировать только с уменьшением высоты.



Боковая подставка



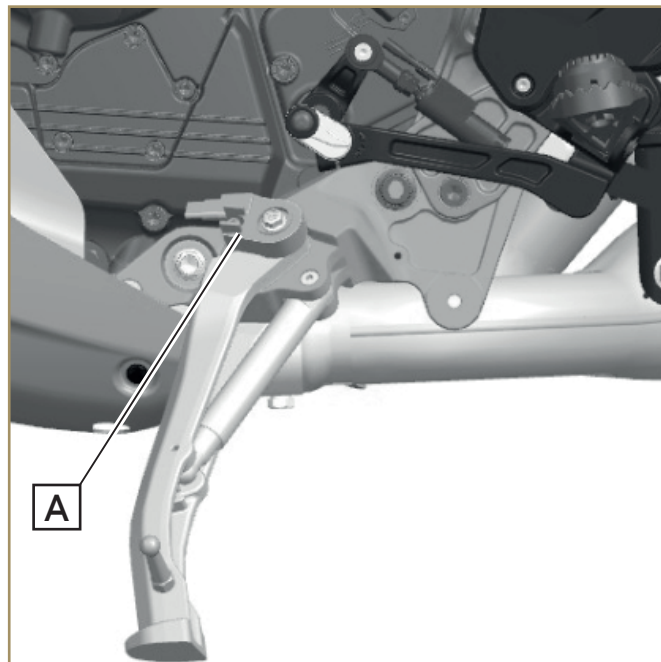
ВАЖНО

Перед использованием боковой подставки проверьте несущую способность и однородность опорной поверхности. Газон, грязная или неровная грунтовая дорога, размягченный асфальт и другие виды поверхности могут привести к опрокидыванию мотоцикла и серьезным повреждениям;

При наличии крутого склона останавливайте мотоцикл передним колесом вверх;

При боковом наклоне или наличии неровностей ставьте боковую подставку на максимально ровном участке;

Регулярно проверяйте работоспособность оттяжной пружины и датчика безопасности (A);



ОСТОРОЖНО!

Запрещается садиться на сиденье мотоцикла, поставленного на боковую подставку.

Шины

Тип: **Бескамерная шина**

- Передняя: 120/70ZR 19 М/С (60W);
- Задняя: 170/60ZR 17 М/С (72W).

	Давление в шине (бар)	
	передняя	задняя
Только водитель	2,6	2,9
С пассажиром	2,6	2,9

ПРИМЕЧАНИЕ

Проверяйте и корректируйте давление при холодных шинах.





ВАЖНО

С точки зрения нагрузки (т.е. общей массы мотоцикла) достаточное давление в шинах является чрезвычайно важным фактором, обеспечивающим безопасность движения.



ВАЖНО

Проверяйте состояние шин при каждой поездке. При наличии порезов, трещин, выпуклостей и т.п. шины следует немедленно заменить. При износе протектора шина легко подвергается проколам и выходит из строя; метки на протекторе являются важным ориентиром для замены шины.



ОСТОРОЖНО!

Для обеспечения безопасного и стабильного вождения используйте рекомендованные стандартные шины и диски, а также накачивайте шины до стандартного давления.



Топливный бак

Пополнение запаса топлива

- Открывайте крышку топливного бака только после остановки двигателя и установки мотоцикла на боковую подставку.
- Во время заправки запрещается курить, пользоваться источниками открытого пламени или запускать двигатель.

Топливный бак	Литры
Объем	24,5



ВАЖНО

Сразу же удаляйте тряпкой топливо, пролитое из топливного бака или других частей мотоцикла.



Условия использования



ОСТОРОЖНО!

- Владелец мотоцикла несет личную ответственность за поддержание мотоцикла в надлежащем состоянии.
- Неправильное техническое обслуживание, длительное неиспользование и воздействие неблагоприятных погодных условий могут привести к серьезным повреждениям, сократить срок службы и ухудшить эксплуатационные характеристики мотоцикла.
- Отсутствие герметичности топливного бака или спущенные шины могут стать причиной серьезных последствий. Поэтому очень важно тщательно осматривать мотоцикл и его основные узлы перед началом эксплуатации.
- Если мотоцикл не работает нормально, водитель должен немедленно остановиться и выключить двигатель.
- Обратитесь в официальный сервисный центр и/или службу помощи на дороге.

Обкатка (1000 км)



ВАЖНО

Правильная обкатка служит залогом долговечности всех подвижных деталей и обеспечивает их длительный нормальный режим работы. В период обкатки не рекомендуется ездить с рукояткой управления дроссельной заслонкой, постоянно находящейся в одном и том же положении.



ОСТОРОЖНО!

Не забудьте провести первое техническое обслуживание после пробега 1000 км.

Рекомендации по подготовке к первому использованию

Наименование	Проверка
Топливо	Оставшееся количество
Моторное масло	Оптимальный уровень и отсутствие утечек
Охлаждающая жидкость	Оптимальный уровень и отсутствие утечек
Шины	Давление – износ – потенциальное повреждение
Рулевое управление	Свободное вращение в обоих направлениях
Подвеска	Регулировка и отсутствие утечек
Тормоз	Работа – износ – отсутствие утечек
Цепь	Правильное натяжение и смазка
Управление дроссельной заслонкой	Управляйте дроссельной заслонкой плавно, продуманно, при необходимости смазывайте и регулируйте механизм
Лампы и индикаторы	Проверьте правильность работы

Навыки езды

- Перед поездкой дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение нескольких минут;
- Не допускается длительная работа двигателя на холостом ходу;
- Запрещается запускать двигатель в помещении или в плохо проветриваемом месте. Выхлопные газы чрезвычайно токсичны;
- Запрещается слишком быстро повышать обороты двигателя при запуске, а также резко выкручивать рукоятку управления дроссельной заслонкой.
- При повороте или смене полосы движения всегда используйте указатели поворота и т.д.;
- Запрещается разгон при нажатом тормозе;
- При нормальных дорожных условиях лучше всего использовать передний тормоз;
- После поездки на большое расстояние в жару рекомендуется дать двигателю поработать на холостом ходу несколько минут перед его выключением.

Меры безопасности при первом использовании

Пока пробег не превысит 300 км, на всех передачах не превышайте частоту оборотов 5500 об/мин.



ВАЖНО

Рекомендуется регулярно менять частоту оборотов двигателя без превышения указанного предела. Также рекомендуется регулярно проверять натяжение и смазку цепи.



ВАЖНО

Для обеспечения нормального прилегания фрикционных материалов (тормозных колодок и тормозных дисков) следует избегать чрезмерно интенсивных и длительных торможений. При пробеге от 300 км до 500 км не рекомендуется превышать частоту оборотов 7500 об/мин на всех передачах.



ВАЖНО

При прохождении первых 1000 км необходимо обратиться в официальный сервисный центр компании Moto Morini для проведения первого осмотра.

Информация перед запуском



ВАЖНО

Перед первым запуском двигателя необходимо ознакомиться с работой системы управления, так как каждое действие должно быть плавным и беспрепятственным.



ОСТОРОЖНО!

Категорически запрещается запускать двигатель в закрытом помещении. Выхлопные газы очень токсичны и могут привести к состоянию клинической смерти или вызвать летальный исход.

Запуск двигателя

- Если включена нейтральная передача, а рычаг сцепления выжат, двигатель можно запустить при опущенной боковой подставке;
- Для запуска двигателя на передаче необходимо выжать рычаг сцепления и убрать боковую подставку;
- Запрещается поворачивать рукоятку управления дроссельной заслонкой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для запуска двигателя не требуется ручное устройство холодного запуска. Электронный блок управления запускает двигатель и автоматически определяет наиболее подходящую частоту вращения холостого хода в зависимости от температуры, влажности, атмосферного давления и внутренней температуры двигателя.

Запуск двигателя

- Поверните ключ в замке зажигания в положение «ВКЛ» (ON);
- Переведите кнопку аварийного выключения двигателя в рабочее положение (C);
- Нажмите кнопку запуска (B), чтобы запустить двигатель в течение 5 секунд; если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите кнопку запуска, через 3 секунды снова нажмите кнопку запуска и повторите вышеописанные действия.



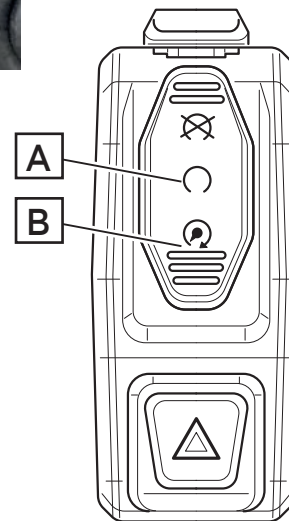
ПРИМЕЧАНИЕ

Если двигатель не запускается 3 раза подряд, проверьте уровень заряда АКБ.



ВАЖНО

Через несколько секунд после запуска двигателя сигнальная лампа давления масла автоматически погаснет. Если индикатор продолжает гореть, немедленно заглушите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла в норме, обратитесь в сервисный центр компании Moto Morini.



**ВАЖНО**

Запрещается запускать двигатель на чрезмерно высоких оборотах. Масло должно постепенно нагреваться, чтобы достичь всех деталей, нуждающихся в смазке.

**ОСТОРОЖНО!**

При запуске двигателя загорается предупреждающая сигнальная лампа . Если скорость превышает 5 км/ч, предупреждающая сигнальная лампа выключается.

Если лампа продолжает гореть, немедленно остановите двигатель и снова запустите его. Если предупреждающая сигнальная лампа не выключается, следует обратиться в официальный сервисный центр компании Moto Morini.

Рекомендуется постоянно держать систему **ABS** включенной. Тем не менее, систему **ABS** (антиблокировочная тормозная система) можно отключить. Для отключения антиблокировочной тормозной системы выполните следующие действия:

- Установите мотоцикл на устойчивую поверхность.
- Вставьте ключ в замок зажигания и включите информационную панель.

В меню приборной панели выберите **«ABS ВЫКЛ» (ABS OFF)** (см. раздел «Основная информация о системе ABS»). На приборной панели появится диалоговое окно **выключения системы ABS**, а светодиодный индикатор одновременно начнет мигать.

ПРИМЕЧАНИЕ

Медленно мигающий светодиодный индикатор указывает на то, что система ABS отключена.

Для перезапуска системы ABS обратитесь к разделу «Основная информация о системе ABS»; по окончании программы светодиодный индикатор останется выключенным.

Ускорение

- Как уже упоминалось, после запуска двигателя необходимо дать ему поработать на холостом ходу в течение нескольких минут. Для начала движения необходимо полностью выжать рычаг сцепления и с усилием нажать на лапку переключения передач, чтобы включить первую передачу.
- Медленно отпустите рычаг сцепления, постепенно разгоняясь.
- Для переключения на вторую передачу отпустите рукоятку управления дроссельной заслонкой, выжмите рычаг сцепления, поднимите ногой лапку переключения передач, отпустите рычаг сцепления и одновременно продолжите разгон. Аналогичным образом переключите все остальные передачи. Для перехода на низшую передачу отпустите рукоятку управления дроссельной заслонкой, выжмите рычаг сцепления, затем включите низшую передачу и отпустите рычаг сцепления.



ВАЖНО

На извилистых дорогах, например, горных серпантинах, при снижении частоты оборотов двигателя переключение на низшую передачу должно осуществляться своевременно в соответствии со скоростью движения мотоцикла.

Замедление и торможение

- За исключением случаев возникновения внезапных препятствий, тормозами следует пользоваться плавно, чтобы избежать блокировки колес и предотвратить потерю управления мотоциклом.
- Снижайте скорость, переключая передачи и используя торможение двигателем, а затем корректируйте тормозное усилие, используя оба тормоза.
- На скользких или ухабистых дорогах, дорогах с ямами, плохо отремонтированных дорогах, отсыпанных щебнем дорогах и т. п. необходима корректировка в соответствии с режимом езды. Фактически, в таких случаях сила сцепления с дорогой будет несомненно ухудшаться, поэтому тормозами нужно пользоваться осторожно.
- На длинных и крутых склонах переключайте передачи и полагайтесь на тормозные возможности двигателя. Используйте тормоза в течение короткого промежутка времени; длительное использование неизбежно приведет к перегреву фрикционного материала, что снизит эффективность торможения.

Остановка мотоцикла

- Отпустите рукоятку управления дроссельной заслонкой для постепенного снижения скорости. Выжмите рычаг сцепления, переключите передачи вниз и включите нейтральную передачу (положение между 1-й и 2-й передачами), затем используйте тормоз для остановки мотоцикла.



ВАЖНО

При выключенном двигателе не оставляйте ключ в транспортном средстве во избежание повреждения электрических компонентов.

Парковка мотоцикла

- Опустите боковую подставку мотоцикла;
- Заблокируйте рулевую колонку;
- Запрещается останавливать мотоцикл вблизи источников тепла;
- При кратковременной остановке в условиях плохой видимости не включайте габаритный свет;
- Запрещается оставлять свет включенным надолго во избежание разряда АКБ;
- Запрещается оставлять ключ в замке зажигания и сам мотоцикл без присмотра даже на несколько минут;
- Запрещается останавливать мотоцикл на сухих листьях, пластиковых материалах или деревянных поверхностях, так как горячий глушитель с каталитическим преобразователем могут вызвать возгорание;
- Запрещается останавливать мотоцикл под деревом. В зависимости от сезона с деревьев могут опадать остатки смолы, плоды или листья. Они могут содержать химические вещества, способные повредить лакокрасочное покрытие и пластиковые детали.

Общая чистка



ВАЖНО

- Запрещается мыть мотоцикл сразу после поездки. Вода, испаряющаяся при тесном контакте с горячими поверхностями, может привести к образованию пятен;
- Запрещается мыть мотоцикл под прямыми солнечными лучами, особенно в летнее время, так как моющая жидкость может высохнуть до смывания, что приведет к повреждению лакокрасочного покрытия;
- Следует избегать попадания воды или воздуха под высоким давлением на электрические компоненты, вентиляционные отверстия, края глушителей выхлопной системы, приборные панели.



ВАЖНО

Если детали двигателя сильно загрязнены, используйте специальное средство для обезжиривания. Следует избегать контакта с окрашенными деталями, цепями, звездочками, тормозными дисками и т. д. При очистке пластмассовых и резиновых деталей категорически запрещено использовать растворители или разбавители.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для сохранения блеска окрашенных и металлических деталей следует регулярно очищать мотоцикл, если он эксплуатируется в следующих условиях: атмосферное загрязнение, высокая соленость и влажность воздуха, контакт с солью или антиобледенительными средствами, используемыми в зимнее время. Обращайте внимание на наличие на корпусе мотоцикла остатков промышленного порошка, пятен смолы, мертвых насекомых и т.п.

Для удаления загрязнений на окрашенных деталях тщательно смочите их струей воды низкого давления, а затем удалите грязь с помощью мягкой губки и жидкости для мытья транспортных средств. Всегда используйте высококачественные органические средства и избегайте агрессивных чистящих средств и растворителей. Ополосните чистой теплой водой и тщательно высушите все поверхности замшевой тряпкой.



ОСТОРОЖНО!

После очистки тормоз может работать некорректно. Попадание воды на фрикционную поверхность деталей тормозной системы может временно повлиять на торможение, поэтому тормозной диск необходимо очистить специальным чистящим средством для мотоциклов (безмасляный растворитель).

Длительная стоянка

Перед постановкой мотоцикла на длительную стоянку, например, зимой, выполните следующие действия:

- Общая чистка
- Установите мотоцикл таким образом, чтобы шины были приподняты над землей, затем выпустите из них воздух.
- Снимите АКБ. АКБ необходимо периодически обслуживать (проверять и подзаряжать каждый месяц).

Накройте мотоцикл подходящим чехлом для защиты лакокрасочного покрытия и предотвращения воздействия влаги.

Техническое обслуживание

Для поддержания мотоцикла в хорошем рабочем состоянии необходимо регулярно проводить техническое обслуживание в соответствии с таблицей технического обслуживания.

- Периодическая проверка
- Плановая замена

Периодичность	Пункт	Индикация общего пробега, км									
		раз в	1000	10000	20000	30000	40000	50000	60000	70000	80000
Двигатель											
Проверка клапанного зазора	○ 2 года					○	○				
Проверка цепи ГРМ	○ 2 года							○			
Замена свечей зажигания	● 1 год			●		●		●		●	
Замена моторного масла и масляного фильтра	● 1 год	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Топливная система											
Проверка топливопровода на предмет повреждений	● 3 года	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Проверка монтажа топливопровода	○ 3 года	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Проверка на предмет утечки топлива	○ 3 года	○	○	○	○	○	○	○	○	○	

Система охлаждения										
Проверка уровня охлаждающей жидкости	● 2 года	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка на предмет утечки охлаждающей жидкости	○ 2 года	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка радиатора, проверка на предмет повреждений трубопроводов	○ 2 года	○	○	○	○	○		○	○	○
Проверка трубопроводов системы охлаждения		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка монтажа радиатора и трубопроводов	○ 2 года	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка работы вентилятора радиатора		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Система впуска воздуха										
Проверка фильтрующего элемента воздушного фильтра, очистка системы впуска воздуха	● 2 года	○	●	○	○	●	○	○	○	●
Корпус										
Проверка рамы	○ 2 года					○				○
Проверка тяг	○ 2 года					○				○
Проверка на предмет люфта подшипников тяг	○ 2 года					○				○

Смазка всех подвижных частей (например, боковых кронштейнов, рукояток, цепных звеньев, цепи...) и проверка плавности работы	○ 2 года					○				○
Сцепление и приводная цепь										
Проверка уровня гидравлической жидкости в сцеплении		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка смазки приводной цепи		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка цепи, задней и ведущей звездочек		○	○	●	○	●	○	●	○	●
Проверка натяжения приводной цепи		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка износа антифрикционных накладок приводной цепи	● 2 года	○	○	○	○	○	○	○	○	●
Шины и диски										
Проверка на предмет повреждений дисков и шин		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка состояния шин		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка износа протектора, проверка на предмет нехарактерного износа		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверка давления воздуха в шинах		○	○	○	○	○	○	○	○	○

Проверка натяжения спиц		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Замена шин				☒		☒		☒		☒
Проверка подшипников		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Тормозная система										
Проверка на предмет утечки тормозной жидкости		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка на предмет повреждений тормозного шланга	● 3 года	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка износа тормозных колодок	● 2 года	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐
Проверка монтажа тормозного шланга	● 3 года	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка гидравлических шлангов (тормоз, сцепление)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка тормозных шлангов на предмет повреждений и утечки		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка уровня тормозной жидкости	● 2 года	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒
Проверка работы тормозов (тормозное усилие, свободный ход, плавность)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка износа тормозного диска	● 2 года	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒
Проверка работы переключателя стоп-сигнала		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Система подвески										
Проверка работы передней вилки (плавность амортизации)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка хода задней подвески (плавность амортизации)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка амортизаторов и вилок на предмет утечки (в зависимости от транспортного средства)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Система управления										
Проверка люфта рулевой колонки		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Смазка подшипников рулевой колонки		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Электрическая система										
Проверка работы ламп и переключателей		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка системы освещения и индикации		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Шасси										
Смазка компонентов шасси		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Проверка момента затяжки болтов и гаек		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Подтяжка выхлопных труб и глушителей		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Подтяжка гаек рамы		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Подтяжка колесных болтов		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Ежедневное техническое обслуживание

Эти задачи технического обслуживания должны учитываться и неукоснительно выполняться владельцем; от этих операций во многом зависит долговечность и работоспособность мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Операции планового обслуживания обычно выполняются владельцем, но часто требуют достаточной технической подготовки и наличия специальных инструментов; в случае сомнений рекомендуется обратиться в официальный сервисный центр компании Moto Morini, в котором предоставят безопасное и компетентное обслуживание.

Перед началом любых работ по техническому обслуживанию или осмотру необходимо поставить мотоцикл на ровную твердую площадку в хорошо проветриваемом защищенном помещении и проверить, достаточно ли остыли двигатель и выхлопная система во избежание самовозгорания.



ДЕЙСТВИЯ

Исключительным правом на проведение операций по техническому обслуживанию, отмеченных этим символом, обладает уполномоченный персонал, и они должны выполняться в официальном сервисном центре компании Moto Morini.

Несоблюдение этих правил освобождает производителя от всех обязательств и претензий и аннулирует гарантию (если она не истекла), поскольку это считается «модификацией транспортного средства». Компания Moto Morini также не рекомендует выполнять эти операции самостоятельно, поскольку они могут привести к серьезным повреждениям или летальному исходу.

Моторное масло

Первая замена осуществляется через 1000 км и затем через каждые 10000 км или ежегодно.

- Уровень масла необходимо проверять как на холодном, так и на прогретом двигателе; если двигатель перегрет, подождите несколько минут, чтобы масло стабилизировалось в поддоне картера.

Держите мотоцикл перпендикулярно поверхности земли/пола.

- Уровень жидкости можно проверить по смотровому стеклу (A); в норме он находится посередине стекла.
- Если уровень масла ниже центральной линии указателя, долейте масло через верхнюю заливную горловину (T).
- Масло: полностью синтетическое моторное масло 15W-50 SN



ПРИМЕЧАНИЕ

Проверьте уровень масла перед длительной поездкой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при заливке моторного масла используется воронка или аналогичный инструмент, проверьте его чистоту; попадание посторонних предметов или воды в двигатель может привести к серьезным повреждениям.

- После заправки установите на место пробку, запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение нескольких минут, затем убедитесь в отсутствии утечки масла и в том, что индикатор на информационной панели выключается через несколько секунд после запуска. Если этого не произошло, остановите двигатель и выполните необходимые проверки.
- Примерно через три минуты после выключения двигателя снова проверьте уровень масла.

**ОСТОРОЖНО!**

Во избежание повреждения двигателя запрещено смешивать различные несовместимые масла. Если рекомендованное моторное масло отсутствует, используйте совместимый аналог. Совместимость масел обычно можно проверить по специальной таблице на заправочной станции или в специализированном магазине.

Компания Moto Morini не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием масла, характеристики которого отличаются от рекомендованных.

Тормозная жидкость

Тормозная жидкость DOT 4



ВАЖНО

При нормальных условиях торможения выполняйте проверку каждые 10 000 км.

Тормоза – важнейший компонент, обеспечивающий безопасность движения, и они всегда должны находиться в наилучшем состоянии. Оба колеса мотоцикла оснащены гидравлическими тормозными дисками.



ОСТОРОЖНО!

Тормозная жидкость и жидкость сцепления чрезвычайно агрессивны и могут нанести серьезный вред пользователю и повредить мотоцикл. Уровень жидкости всегда должен быть выше отметки «MIN» на обоих бачках с жидкостью. Слишком низкий уровень тормозной жидкости может привести к снижению эффективности работы тормозной системы.



ВАЖНО

Обязательно используйте рекомендованную жидкость, взятую из нераспечатанной емкости. Следите за тем, чтобы вместе с жидкостью не попали посторонние предметы, вода и т.п. Если планируется или требуется заменить марку масла, необходимо слить жидкость из всей системы. Эту операцию может выполнять только уполномоченный персонал.

Запрещается смешивать различные жидкости, которые могут оказаться несовместимыми.

Проверка уровня тормозной жидкости

Наклоните мотоцикл, чтобы поверхность жидкости находилась в горизонтальном положении.

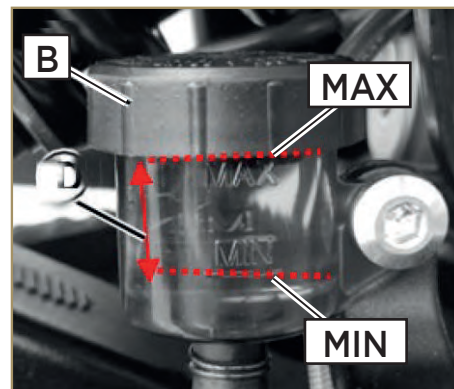
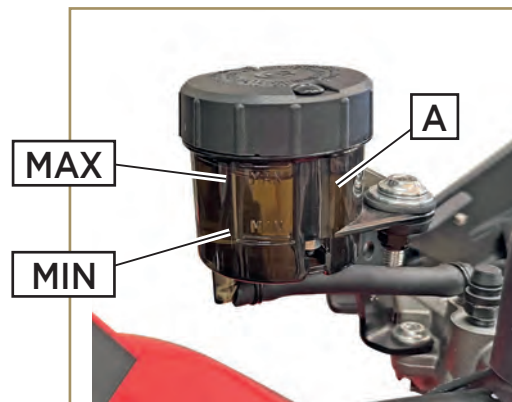
Индикатор уровня жидкости:

- **Передний тормоз:** Убедитесь, что уровень тормозной жидкости в бачке (A) переднего тормоза находится между отметками «MAX» и «MIN».
- **Задний тормоз:** Убедитесь, что уровень тормозной жидкости в бачке (B) заднего тормоза находится между отметками «MAX» и «MIN».



ОСТОРОЖНО!

Если уровень тормозной жидкости понизился, запрещается использовать мотоцикл. Не допускается доливать тормозную жидкость; необходимо немедленно обратиться в официальный сервисный центр компании Moto Morini.



Проверка уровня жидкости сцепления

Наклоните мотоцикл, чтобы поверхность жидкости находилась в горизонтальном положении.

Убедитесь, что уровень тормозной жидкости в бачке (А) находится между отметками «MAX» и «MIN».



ОСТОРОЖНО!

Если уровень жидкости понизился, запрещается использовать мотоцикл. Не допускается доливать жидкость; необходимо немедленно обратиться в официальный сервисный центр компании Moto Morini.



Проверка уровня охлаждающей жидкости

Расширительный бачок (А) с охлаждающей жидкостью расположен с правой стороны мотоцикла, под обтекателем.

Проверка уровня жидкости:

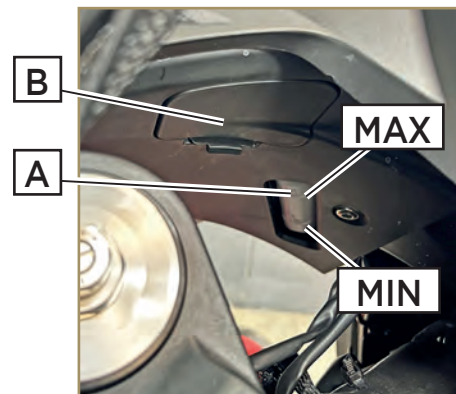
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке, расположив двигатель и мотоцикл перпендикулярно поверхности земли/пола.

ПРИМЕЧАНИЕ

Двигатель должен быть остывшим.

- Правильный уровень охлаждающей жидкости находится между отметками «MIN» и «MAX» на наружной поверхности бачка.
- Для доливки охлаждающей жидкости снимите панель (В) и крышку (С).

Тип антифриза: G40





ОСТОРОЖНО!

Не добавляйте воду без крайней необходимости.

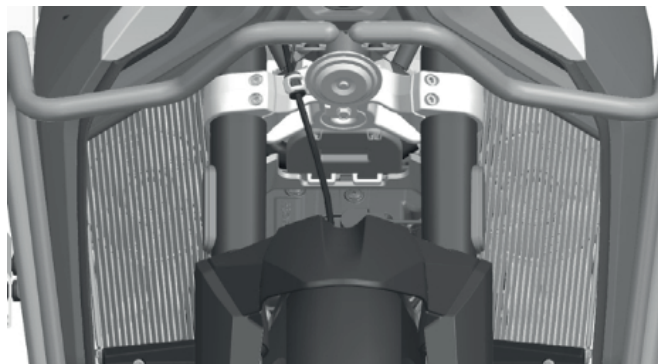
ПРИМЕЧАНИЕ

Если температура охлаждающей жидкости слишком высока, автоматически включается вентилятор, защищенный плавким предохранителем.



ОСТОРОЖНО!

Если расход охлаждающей жидкости нерегулярный или система охлаждения негерметична, рекомендуется не ездить на мотоцикле и обратиться в официальный сервисный центр компании Moto Morini.



Тормозные колодки

Проверка износа

Регулярно выполняйте проверку.



ВАЖНО

При эксплуатации на пыльных, мокрых, извилистых или горных дорогах тормозные колодки мотоциклов нуждаются в более частой проверке на износ.

- При осмотре снимать тормозные колодки не обязательно.
- Для определения необходимости замены тормозных колодок на фрикционном материале передних тормозных колодок имеются индикаторные канавки;
- Когда тормозные колодки еще находятся в хорошем состоянии, канавки видны.



ДЕЙСТВИЯ

Минимальная толщина фрикционного материала тормозных колодок составляет 1 мм. При чрезмерном износе одной тормозной колодки необходимо одновременно заменить обе колодки и использовать оригинальные тормозные колодки.

Приводная цепь

ПРИМЕЧАНИЕ

Пользователям необходимо регулярно проверять натяжение и смазку приводной цепи.

- Остановите мотоцикл на ровной поверхности;
- Надавите на цепь вверх в средней части нижней ветви цепи;
- Наблюдайте за смещением цепи, чтобы определить степень ее натяжения; обычно смещение составляет 25-30 мм. При сильном провисании отрегулируйте натяжение цепи в официальном сервисном центре компании Moto Morini.

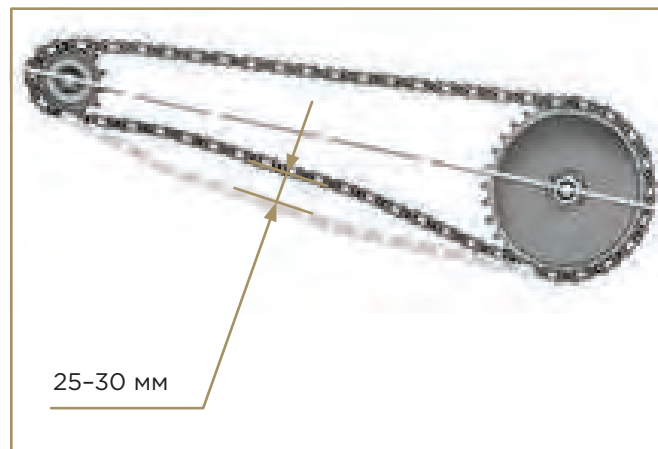


ОСТОРОЖНО!

Неправильное натяжение цепи может привести к преждевременному износу ведущей шестерни, ведомой шестерни и самой цепи.

Выполняйте смазку через каждые 700 км пробега (или чаще при длительных поездках по пыльным или мокрым дорогам). Используйте для смазки специальные средства и тщательно соблюдайте условия использования, указанные на упаковке средства.

Используйте для смазки специальные смазочные материалы для цепей мотоциклов.



Электрические компоненты

Плавкие предохранители

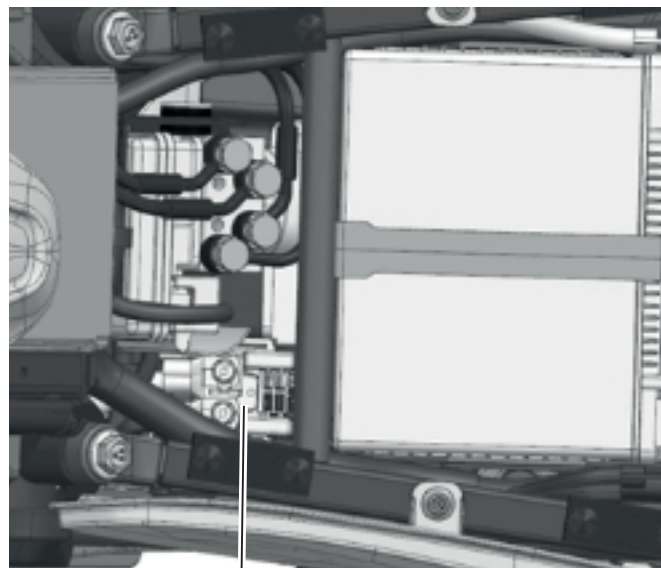
- Снимите пассажирское сиденье;
- Откройте крышку блока плавких предохранителей;
- Перед заменой плавкого предохранителя попытайтесь устранить проблему, ставшую причиной его перегорания;
- Найдите и извлеките сгоревший плавкий предохранитель, а затем замените его предохранителем того же номинала.



ОСТОРОЖНО!

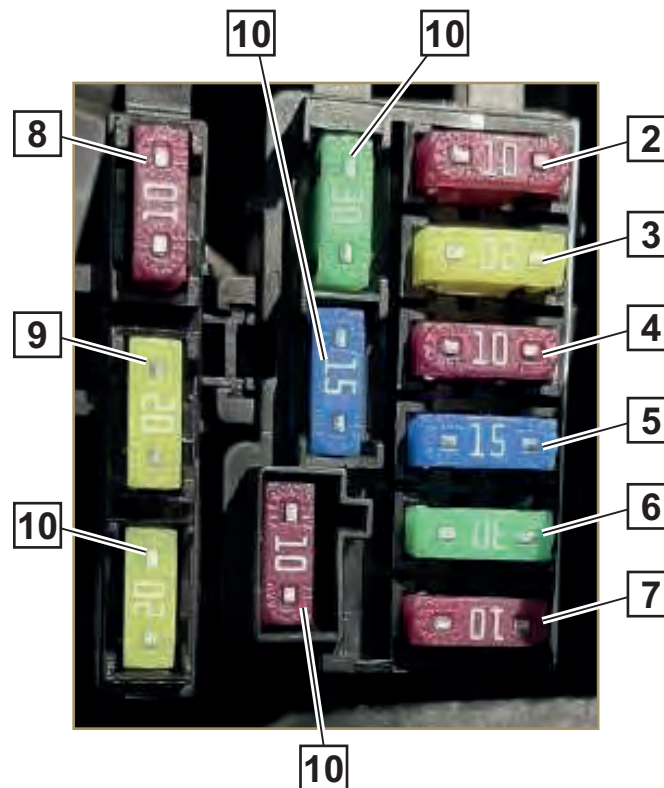
При замене плавкого предохранителя обязательно используйте предохранитель того же номинала, так как нарушение этого требования может привести к серьезному повреждению электрической системы и пожару по причине короткого замыкания.

Поз.	А-ч	Функции
1	30	Плавкий предохранитель двигателя и запасной плавкий предохранитель



1

Поз.	А-ч	Функции
2	10	EMS
3	20	Система впрыска
4	10	Модуль управления
5	15	OBD
6	30	BCM
7	10	Топливный насос
8	10	ABS
9	20	ABS
10	-	Запасной плавкий предохранитель



Аккумуляторная батарея

Установленная на мотоцикле АКБ относится к жидкостному необслуживаемому типу, поэтому нет необходимости проверять уровень электролита или добавлять дистиллированную воду.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается снимать уплотнительную полосу; в противном случае АКБ будет повреждена. Запрещается устанавливать на мотоцикл традиционные АКБ; в противном случае электрическая система не будет работать надлежащим образом.

Техническое обслуживание АКБ

Ответственность за поддержание достаточного уровня заряда в АКБ мотоцикла лежит на владельце.

В противном случае возможны разряд АКБ и поломка мотоцикла.

Если мотоцикл не используется в течение длительного времени, то для зарядки АКБ следует использовать соответствующее зарядное устройство или снять АКБ с транспортного средства.



ОСТОРОЖНО!

Запрещается заряжать и размещать АКБ вблизи источника тепла или открытого огня.

Храните АКБ в недоступном для детей месте.

Зарядка АКБ может производиться только с помощью специального зарядного устройства, которое можно приобрести в дилерском магазине для мотоциклов.

Снятие АКБ

- Убедитесь, что зажигание выключено.
- Снимите сиденье водителя (для снятия сиденья водителя см. пункт «Снятие сиденья водителя» в разделе основной информации).
- Открутите винты, крепящие провода к клеммам АКБ.
- Отсоедините провода АКБ, сначала от отрицательной (-) клеммы, затем от положительной (+) клеммы.
- Снимите АКБ.



ОСТОРОЖНО!

Запрещается вскрывать АКБ, добавлять дистиллированную воду или электролит.

Установка АКБ

- Установите АКБ в соответствующее посадочное место.
- Подсоедините положительный (+) провод к положительной (+) клемме, а затем отрицательный (-) провод – к отрицательной (-) клемме.
- Затяните винты, крепящие провода к клеммам АКБ.
- Закройте положительную (+) клемму красной изоляционной крышкой.



ОСТОРОЖНО!

Подсоединение отрицательного провода к положительной клемме АКБ или положительного провода к отрицательной клемме АКБ приведет к серьезным повреждениям электрической системы.



ВАЖНО

Обращайте внимание на расположение клемм и полярность провода.

Красный = плюс (+)

Черный = минус (-)

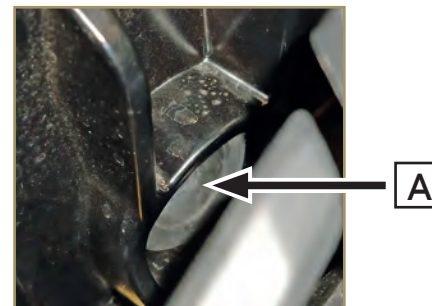
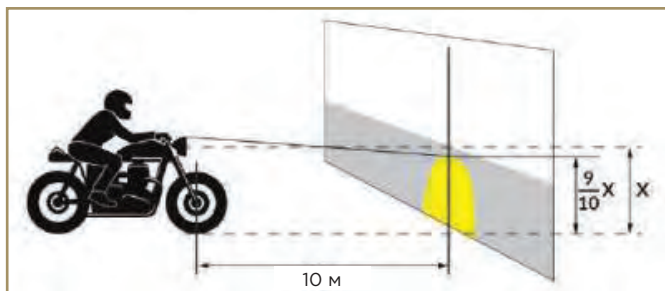
Фара головного света



ДЕЙСТВИЯ

Регулярно проверяйте форму пучка света фар головного света в официальных сервисных центрах компании Moto Morini или в доверенных сервисных центрах.

- Регулировка пучка света вверх-вниз осуществляется непосредственно вращением внутреннего винта под фарой головного света (А).
- Отрегулируйте пучок света, как показано на рисунке.
- Лампа габаритного фонаря: 5,5 Вт.
- Лампа ближнего/дальнего света: светодиодная, 9 Вт/15 Вт.



Указатели поворота

В указателе поворота используется набор несменных светодиодов. Если указатель не работает, необходимо заменить его в сборе в официальном сервисном центре компании Moto Morini.

Фонарь подсветки регистрационного знака

В фонаре подсветки регистрационного знака используется набор несменных светодиодов. Если фонарь не работает, необходимо заменить его в сборе в официальном сервисном центре компании Moto Morini.

Габаритный задний фонарь

В габаритном заднем фонаре используется набор несменных светодиодов. Если фонарь не работает, необходимо заменить его в официальном сервисном центре компании Moto Morini.

Скачать приложение MOTOMORINI*

Все мотоциклы MOTO MORINI оснащены интеллектуальным терминалом связи с транспортным средством. Обеспечьте связь между водителем и мотоциклом с помощью системы интеллектуальной связи приложения MOTOMORINI.



1. Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение MOTOMORINI.
2. На мобильном телефоне перейдите в App Store (для устройств iOS) или Google Play Store (для устройств Android), затем выполните поиск по запросу «Moto Morini», чтобы загрузить приложение.

*Приложение имеет ограничения в работе на территории РФ.
Перечень доступных опций представлен ниже.

Примечание о конфиденциальности и безопасности данных

При привязке вашего мотоцикла для обеспечения работы функций будут обрабатываться определенные данные, такие как местоположение транспортного средства, его состояние и статистика поездок. Подробную информацию о том, как мы защищаем ваши данные и ваши права можно найти в Политике конфиденциальности «Privacy Policy», доступной в настройках приложения MOTO MORINI.

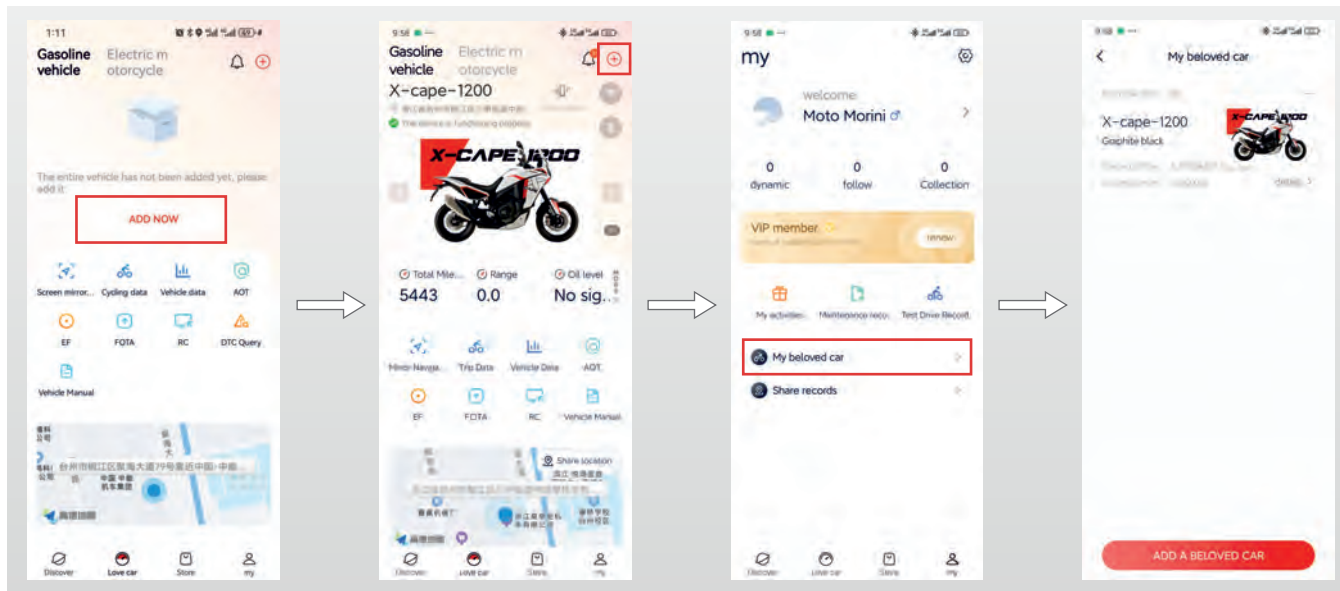
Привязать свой мотоцикл

Первая регистрация: откройте приложение MOTOMORINI и нажмите «ADD NOW» на странице «My Vehicle».

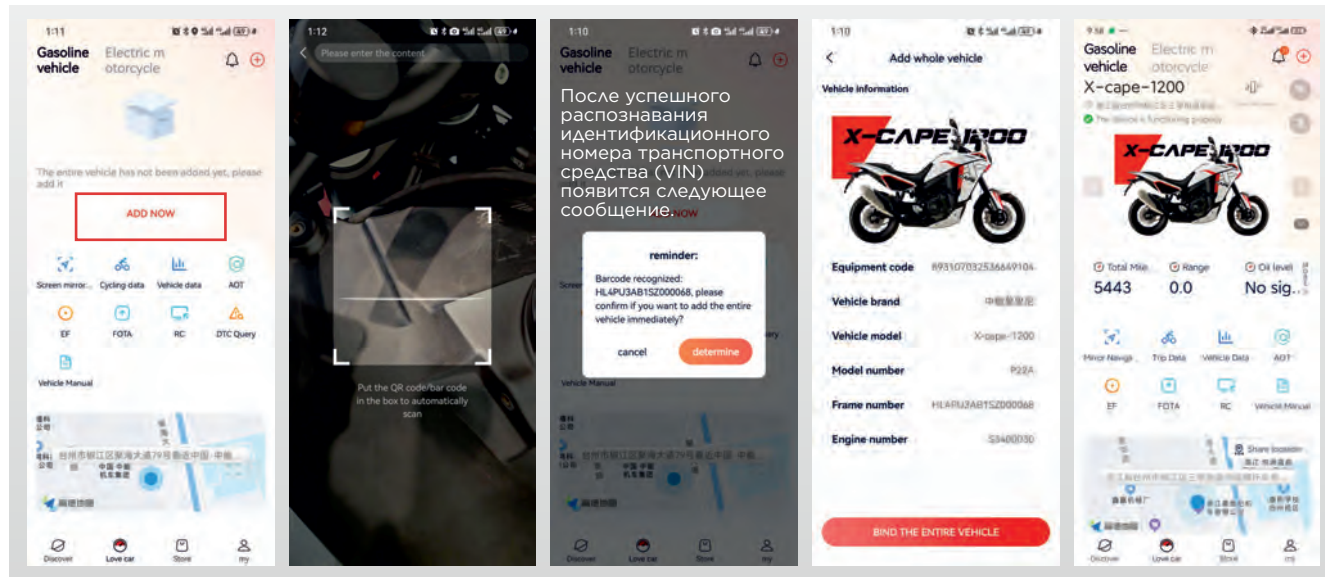
Добавление дополнительных мотоциклов (для существующих пользователей):

нажмите значок «+» в правом верхнем углу, чтобы перейти на страницу добавления мотоцикла.

Вы также можете перейти на страницу добавления мотоцикла, нажав кнопку «My beloved car» на вкладке «my» в разделе «Profile». Если вы продаете мотоцикл, пожалуйста, строго следуйте инструкциям по отвязке «Unbind» в приложении, чтобы удалить свои личные данные.



Процесс подключения



1. Нажмите «ADD NOW»
2. Отсканируйте QR-код мотоцикла, чтобы привязать свой мотоцикл.
3. Нажмите «DETERMINE», чтобы получить идентификационный номер транспортного средства (VIN). Если VIN существует, на экране отобразится следующая информация.
4. Нажмите «BIND THE ENTIRE VEHICLE», чтобы добавить мотоцикл в свою учетную запись.
5. Ваш мотоцикл успешно добавлен.

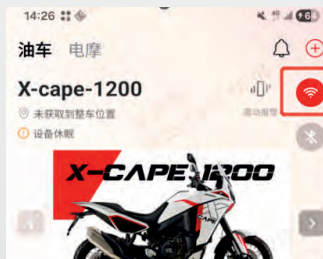


QR-код находится в разделе «vehicle information»

Проецирование навигационного экрана

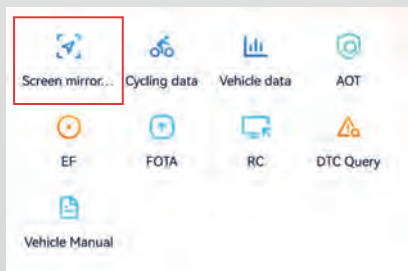
1. Нажмите на значок Wi-Fi в правом верхнем углу страницы «My Vehicle», отсканируйте QR-код, отображаемый на навигационном интерфейсе приборной панели, и подключитесь к точке доступа приборной панели (эта точка доступа не имеет доступа к Интернету и используется исключительно для передачи навигационных данных).
2. После подключения к Wi-Fi нажмите в приложении на функцию «Screen Projection Navigation function» и введите пункт назначения. Оставьте на приборной панели открытым интерфейс навигации, а затем запустите навигацию, чтобы активировать эту функцию.

Примечание: Навигация доступна в двух режимах: Навигация со стрелками «Arrow Navigation» и Навигация с проецированием на экран «Screen Projection Navigation». Водители могут выбрать предпочтительный режим прямо на приборной панели.



1. После подключения к Wi-Fi выберите нужный тип навигации с помощью стрелок «вверх» и «вниз», а затем подтвердите выбор, нажав стрелку «вправо».

(после того как навигация будет выбрана, для повторного изменения необходимо отключить Wi-Fi)



Выберите пункт назначения и запустите навигацию, нажав на значок «Screen mirror...». Откроется интерфейс навигации.



Навигация с помощью стрелок (пошаговая) опция «TURN BY TURN»

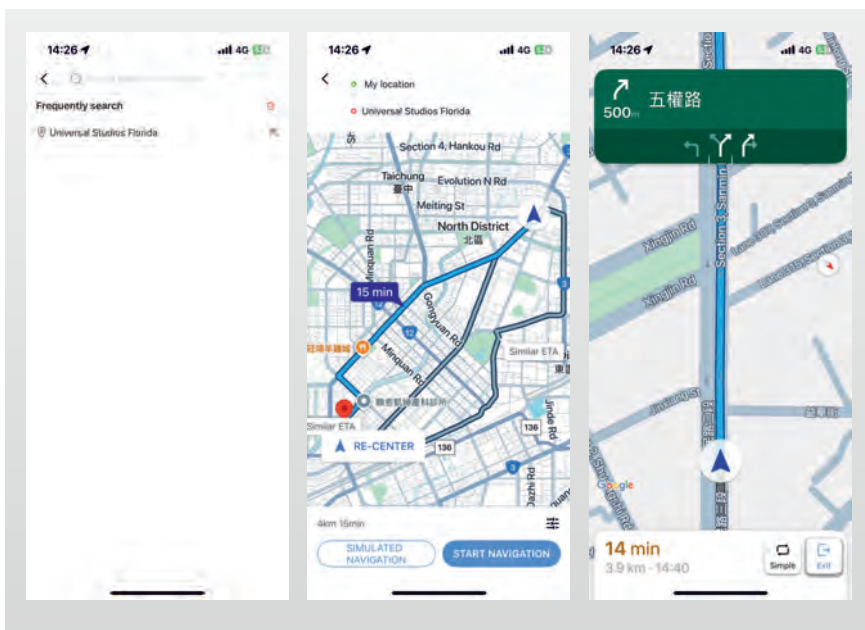


Навигация по карте, опция «MAPBOX»

С этих двух экранов вы по-прежнему можете перейти в меню, нажав на стрелку влево.

Операции навигации в приложении

1. Введите пункт назначения. Отобразится карта с результатами расчета маршрута. Выберите подходящий маршрут и нажмите «START NAVIGATION», чтобы перейти в режим навигации с проекцией на приборную панель. При этом информация о навигации будет синхронно отображаться на приборной панели.
2. Нажмите кнопку «Simple», чтобы переключить приборную панель в режим простой навигации; нажмите «Exit», чтобы завершить текущую сессию навигации.



Примечание: во время навигации, если мобильный телефон удаляется от приборной панели слишком далеко, соединение Wi-Fi прерывается, и навигация на приборной панели останавливается. Чтобы возобновить навигацию, просто снова поднесите мобильный телефон к приборной панели. Если навигация не возобновляется автоматически, завершите текущую сессию навигации и настройте навигацию заново. Поэтому, чтобы избежать сбоев во время навигации с проецированием экрана, держите мобильный телефон в непосредственной близости от приборной панели.

Управление камерой видеорегистратора

1. Включите транспортное средство

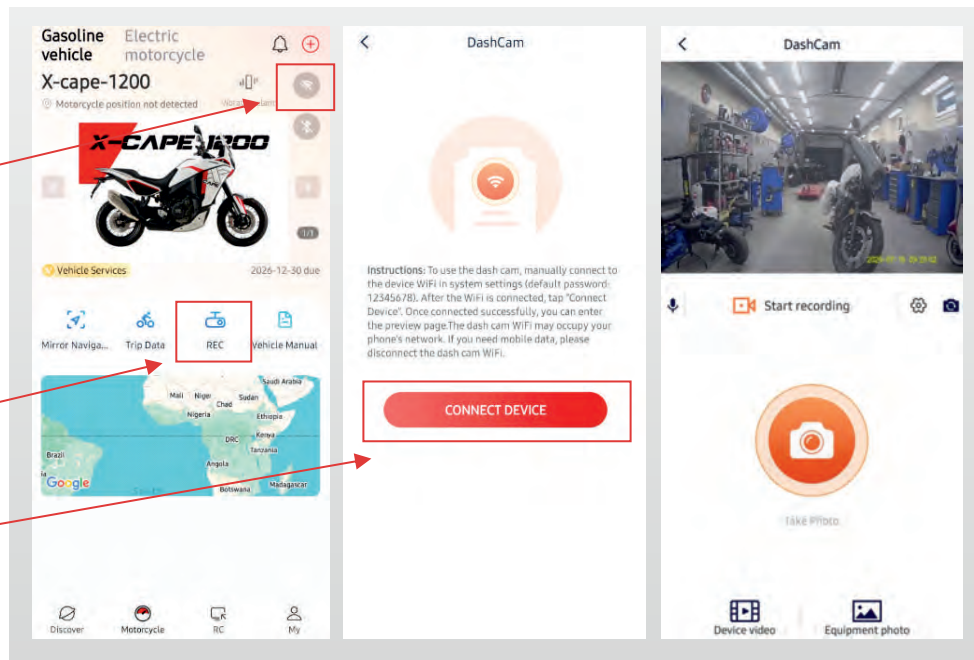


2. Запустите приложение Moto Morini, нажмите на иконку Wi-Fi

3. Выполните подключение по Wi-Fi (имя сети MLxxxxx), введите пароль «12345678»

4. Нажмите кнопку «REC»

5. Нажмите кнопку «CONNECT DEVICE»



MOTOMORINI®



ITALIA DAL 1937